

نامه های

حضرت ایگناتیوس

سطح همگانی

نامه های

حضرت ایگناتیوس

LETTERS

Saint Ignace d'Antioche

avec notes inspirees du
volume des "Sources Chretiennes"

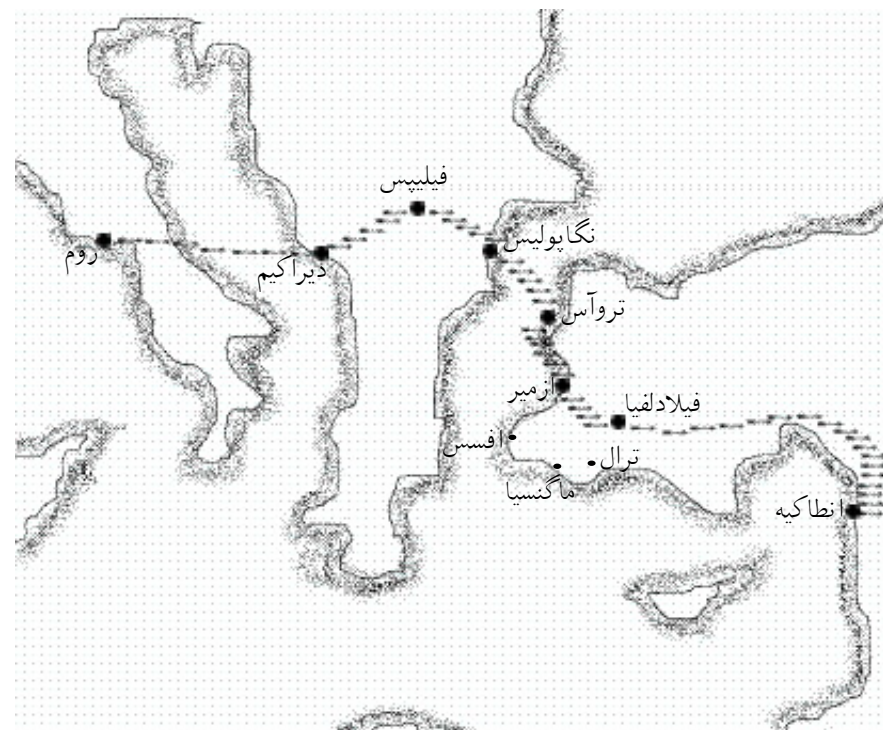
No 10 edition 1969

فهرست

صفحه

۵	مقدمه
۱۰	نامه به اهالی افسس
۲۵	نامه به اهالی ماگنسیا
۳۴	نامه به اهالی ترال
۴۳	نامه به رومیان
۵۲	نامه به اهالی فیلادلفیه
۶۱	نامه به اهالی ازمیر
۷۱	نامه به اهالی پلی کارپ
۸۰	فهرست موضوعی

در اسارت از انطاکیه تا روم
(سفر ایگناتیوس اسقف روم)



پطرس بعنوان اسقف این شهر بود، شخصیت والا و پر اهمیتی داشت. در این زمان فرمانروایان رومی بطور متناوب مسیحیان را تحت تعقیب و آزار قرار می دادند. در طی یکی از همین دورانهای آزار بود که ایگناتیوس بخاطر ایمانش به مرگ محکوم شده، به روم برده می شد که در آنجا توسط حیوانات درنده شکنجه دیده، کشته شود.

هنگامی که او از سوریه به روم برده می شد از شهر ازمیر (اسمیرنا^۱) نخستین لنگرگاه خود، نامه هایی آکنده از حق شناسی خطاب به جماعت های مسیحیان شهرهای افسس^۲، ماگنسیا^۳ و ترال^۴ که فرستادگانی به جهت استقبال از او بر سر راهش اعزام نموده بودند، نوشت. ایگناتیوس از مسیحیان روم درخواست می کند که هیچگونه اقدامی که منجر به رهایی وی از شهادت باشد بعمل نیاورند. او آنگاه راهش را به سمت تروآل^۵ ادامه می دهد. چون ایگناتیوس قبل از سوار شدن بر کشتی به مقصد نئاپولیس^۶ (کاوآلای کنونی)، اطلاع حاصل می کند که دوران جفا و شکنجه مسیحیان در انطاکیه بسر رسیده است، پس نامه هایی خطاب به مسیحیان فیلادلفیه^۷ و ازمیر و به پلی کارپ^۸ اسقف ازمیر، نوشته درخواست می نماید که نمایندگان جهت ادای تبریک صلح و آرامش باز یافته، به قلمرو اسقفیش (انطاکیه) که دائماً افکار وی را بخود مشغول می ساخت، اعزام نمایند.

۱- SMYRNE ۲- EPHESSE ۳- MAGNESIT ۴- TRALLES
۵- TROA ۶- NEAPOLIS ۷- PHIKADELPHIE ۸- POLYCARPE

مقدمه

انطاکیه^۱ امروز شهری است در جنوب ترکیه که بر کنار رودخانه اورونتس^۲ واقع شده است. این شهر در زمان قدیم اهمیت بسیاری داشت چون هم سومین شهر امپراطوری بعد از روم و اسکندریه بود، و هم پایتخت استان سوریه که آنقدر حاصلخیز بود که «انبار آذوقه امپراطوری روم» نامیده شد. در عین حال در آن زمان انطاکیه بندری بسیار مهم نیز بود.

با در نظر گرفتن اهمیت این شهر در می یابیم که چرا پس از آمدن روح القدس، مسیحیان به زودی به این شهر آمده به شهادت دادن آغاز نمودند (اعمال ۱۱: ۱۹-۲۶) و اینکه چرا پولس رسول این شهر را بعنوان پایگاه خود برگزید (اعمال ۱۲: ۲۳، ۱۴: ۲۶-۲۸، ۱۵: ۳۰-۳۵ و غیره) و اینکه چرا خود پطرس رسول مسئولیت کلیسای آن شهر را قبل از آنکه به روم رود بر عهده داشت.

با درک اهمیت این شهر می توانیم دریابیم که چقدر ایگناتیوس^۳ در زمان طرازان^۴ امپراطور روم (۹۸-۱۱۷ م.) می زیست و دومین جانشین

۱- ANTAKYA ۲- ORONTETS ۳- IGNACE ۴- TRAJAN

نامه‌های ایگناتیوس انباشته از اطلاعاتی فراوان درباره کلیسای اولیه است. تعلیمات ایگناتیوس در پیرامون الوهیت و انسانیت مسیح، بی‌نهایت روشن و دقیق است و از آن در مقابل تمام کسانی که سعی می‌کنند این واقعیت را کوچک شمارند، به دفاع برمی‌خیزد. او مسیحیان را از کسانی که میل به بازگشت به ظواهر شریعت یهود را دارند، برحذر می‌دارد. ایگناتیوس قدیس اولین کسی است که اجتماع مسیحیان را به اسم کلیسای کاتولیک مشخص می‌نماید. او دیگر در نامه‌هایش بر این امر که جماعت مسیحیان در انتظار ظهور سریع و پر جلال مسیح می‌باشند تأکید نمی‌کند، بلکه بر آزاد شدن کامل تعمیدشدگان از راه شهید شدن در راه مسیح که منجر به اتحاد نهایی با او می‌گردد، تکیه می‌نماید.

ایگناتیوس یک اسقف به تمام معناست. او تمام صفاتی را که می‌توان از یک اسقف انتظار داشت دارا می‌باشد، چه از جنبه اقتدار، چه از جنبه خدمت به انسانها و چه بعنوان یک سرمشق کامل. از همان زمان در آسیای صغیر در ارتباط با کلیسا شاهد چند واقعیت هستیم:

در جماعت‌های مسیحیان، اقتدار رهبری یعنی مسئولیت اسقفی بر عهده یک نفر بود.

گروه پیران^۱ به گرد اسقف، شورای مشورتی او را تشکیل می‌دادند.

۱- کلمه پیر بجای واژه کشیش که در محاورات روزمره بکار می‌رود، مورد استفاده قرار گرفته است. در عهد جدید کلمه «پرس بیتروس» (PRESBYTEROS) به همین معنا بکار برده شده که آن نیز دارای دو معنی است: یکی پیر به معنای شخص مسن و دیگری کسی که توانایی و تجربه کافی را برای انجام کارهای روحانی دارد.

نامه‌های ایگناتیوس در نوشته‌های مسیحی همانند گوهری گرانبها بوده و یکی از مهمترین مدارک تاریخ قدیم کلیسا را تشکیل می‌دهد. ایگناتیوس چهره اسقفی باشکوه و پرافتخار را دارد و شخصیتی است با تجربه و پختگی معنوی و روحی بسیار و بطوریکه در نامه‌اش به جماعت مسیحیان شهر از میر پیداست، هیچ چیز از نگاه نافذ و تیزبین او بدور نمی‌ماند. شخصیت پر قدرت او در سبک نگارش نامه‌هایش کاملاً آشکار می‌باشد. به درستی که او چه انسانیت والا و چه قلب باشکوهی داشت! در نامه‌های با معنی و پرمغز ولی در عین حال ساده و بی‌پیرایه و عاری از تکلف گویی، مردی استثنایی، پرحرارت و پرشور، شجاع و در عین حال متواضع نمایان می‌گردد. او همانند پولس رسول از عطیه‌ای فطری برخوردار است که اثر عمیقی در خوانندگان خود برجای می‌گذارد. تعلیمی قاطع و استوار و کاملاً واضح دارد که از افکار یوحنا رسول ریشه می‌گیرد و بیانگر تجربه عرفانی و تقدس او می‌باشد. ایگناتیوس بیشتر به شرح و بسط نکات اساسی ایمان مسیحی می‌پردازد تا به بیان اندرزهای اخلاقی.

بعلاوه ایگناتیوس و کلمنت^۱ اسقف روم، نخستین کسانی بودند که ایمان مسیحی را در فرهنگ و تمدن یونانی بیان کردند، چون تا به آن زمان، مسیحیان سامی نژاد نظیر پولس بودند که مسیحیت را نه به زبان یونانی، اما با طرز فکر سامی‌ها بیان می‌کردند. پس توسط این دو اسقف، کلیسا واقعاً در قلب تمدن امپراطوری روم آغاز به ریشه دوانیدن نمود.

نامه ایگناتیوس به افسسیان

درود

ایگناتیوس ملقب به ثئوفورس^۱،

- به کلیسایی که به قدرت تام خدای پدر سرشار از تمام برکات بوده و از قرن‌ها پیش جهت جلال ابدی و اتحادی ناگسستنی مقدر گردیده است،
- به کلیسایی که در رنج و عذاب واقعی نجات دهنده ما و به اراده پدر و عیسای مسیح خدای ما برگزیده شده،
- به کلیسای افسس در آسیا که شایستگی لقب سعادت‌مند را دارد، بر آن کلیسا، در عیسای مسیح با شادی مقدس، درود باد!

محبت مسیحیان شهر افسس

۱:۱ من نام محبوب شما^۲ را در خدا پذیرفته ام، نامی که در طبیعت

۱- «ثئوفورس» (THEOPHROS) لقب ایگناتیوس بود که بمعنی کسی است که خدا را حمل می‌کند و او را نشان می‌دهد.
۲- «نام» اشاره ایست به شخص که در اینجا منظور کلیسای افسس می‌باشد.

شما سان با توزیع مایحتاج عمومی، انجام خدمات اجتماعی را برعهده داشتند.

هر آئینی اعم از مراسم تعمید «آگاپه» (AGAPE) یعنی گردهمایی در محبت مسیح و یا آئین شکرگزاری^۱، می‌بایست در اتحاد با اسقف انجام گیرد.

نامه به اهالی شهر ماگنسیا، در مورد تعیین روز یکشنبه بعنوان یادبود پیروزی قیام مسیح گواهی می‌دهد.

ایگناتیوس برای اولین بار در نامه به مسیحیان شهر ازمیر، کوشش می‌نماید که راز ازدواج مسیحی را در زندگی جماعت ایمانداران وارد نماید.

اگر کلیسای روم از تقدم واقعی در بین تمام جماعات مسیحیان برخوردار نمی‌بود، شیوه خطاب و لحن نامه وی به رومیان به زحمت قابل توجه می‌بود.

رسالات ایگناتیوس قدیس از مهمترین و عالی‌ترین نوشته‌های ملهم از ایمان مسیحی می‌باشد.

۱- «آئین شکرگزاری»: ترجمه اصطلاح «اوکاریستی» (EUCCHARISTIE) می‌باشد که واژه‌ای یونانی و بمعنی شکرگزاری است. این واژه بارها در کتاب مقدس تکرار شده ولی برای اولین بار توسط ایگناتیوس بمعنی مراسم قربانی مقدس یا عشاء ربانی بکار برده شده است (رساله ایگناتیوس به افسس).

محبت نموده و همه مانند او باشید! سپاس خدای را که یک چنین اسقفی به شما عطا کرده است! بعلاوه شایستگی آن را نیز دارید.

۱:۲ اما درباره «بوروس»^۱ که در خدمت، مرا همراهی می کند و از طرف خدا شماس و خدمتگزار شما و در کلیه امور سرشار از تمام برکات است، مایلم او را نزد خود نگاه دارم، که در آن صورت وسیله احترام شما و اسقفتان را فراهم می سازد. اما «کروکوس»^۲ این شخص لایق خدا و شایسته شما که او را بعنوان نمونه ای از محبت خود نزد من فرستاده اید، او در تمام رنجها مایه دلداری و تسلی من بوده است. باشد که او مانند «اونزیم»، «بوروس»، «اوپلوس»^۳ و «فروتون»^۴ همان تسلی ها را از پدر عیسای مسیح دریافت نماید. در آنها همه شما را از دید محبت مشاهده نمودم. ۲:۲ دلم می خواست چنانچه شایسته آن باشم، شادی خود را در همبستگی با شما یابم. شما باید به طرق مختلف در تجلیل عیسی مسیح که خود، شما را جلال داده است بکوشید تا در اتحادی واحد متحد شده و سر به فرمان اسقف و «اجتماع پیران»^۵ نهاده کاملاً تقدیس گردید.

۱- BURRHUS ۲- CROCUS ۳- EUPLOUS ۴- FRONTON

۵- «اجتماع پیران»: افرادی که بوسیله دستگذاری، در کهانت اسقف با هم سهیم شده و در مسئولیت ایشان همکاری می نمایند. بنابراین اسقف دارای تمامیت کهانت مسیح می باشد.

پارسای شما، ایمان شما و محبتتان در عیسای مسیح، نجات دهنده ما بدست آورده اید. شما «اقتداء کنندگان خدا»^۱ و احیاء شدگان در خون^۲ او با عمل نیکویی که موافق سرشت شما است به حداکمل، کار خود را انجام داده اید. ۲:۱ در واقع شما اطلاع حاصل کردید که من در زیر بار زنجیرها بخاطر آن نام (مسیح) و این امید که صلاح تمامی ما در آن است، از سوریه^۳ با این آرزو آمده ام که بیاری دعاهای شما سعادت مقابله با حیوانات درنده در روم نصیبم گردد، سعادت که مرا شاگرد واقعی عیسای مسیح می گرداند. پس شما به دیدار من شتافتید.

۳:۱ چون من تمامی گروه شما را بنام خدا در شخص «اونزیم»^۴، این انسانی که محبتش غیرقابل وصف است و بر حسب جسم اسقف^۵ شما می باشد، به حضور پذیرفتم، آرزو دارم که او را در عیسی مسیح

۱- رجوع کنید به نامه پولس به افس ۵:۱.

۲- رجوع کنید به اعمال ۲۸:۲۰.

۳- سوریه: ایگناتیوس از شهر انطاکیه که پایتخت استان سوریه بود (رجوع کنید به شروع مقدمه این کتاب) بسوی روم برده می شد و بر سر راه در اسمیرنا توقف نمود و در آنجا بود که نمایندگان کلیساهای شهرهای اطراف به دیدار او آمدند. بعد از این توقف نسبتاً طولانی به شهر تروآس برده شد و از آن شهر نامه هایی به کلیساهای می نوشت.

۴- ONESIME

۵- کلمه عربی اسقف مخففی است از کلمه EPISKOPOS در زبان یونانی که معنی تحت اللفظی آن «از بالا نگریستن» بنابراین نگهبان یا ناظر می باشد. اسقف بر حسب جسم انسانی است که نماینده خود مسیح است که اسقف بر حسب روح می باشد. رجوع کنید به اولین نامه پطر ۲:۲۵ و نامه ایگناتیوس به روم ۹:۱ (صفحه ۴۵) و درود در شروع نامه ایگناتیوس به پلی کارپ (POLYCARPE)

هماهنگی توافق و اتحاد خویش، با خدا هماهنگ شده و از طریق مسیح یکصدا گشته، ستایش پدر را خواهید سرایید و او آوای شما را شنیده با توجه به کارهای نیکتان، شما را بعنوان اعضای (بدن) پسر خود خواهد شناخت^۱. بنابراین به نفع شماست که این اتحاد ناگسستنی را حفظ کنید تا از این راه همیشه در خود خدا سهیم باشید^۲.

۱:۵ اگر من که در این مدت کوتاه با اسقف شما چنین صمیمیتی پیدا کرده‌ام که جنبه روحانی آن بیش از رابطه دو انسان است، پس چقدر سعادت شما بیشتر است که با وی در یگانگی نزدیکی بسر می‌برید، همانگونه که کلیسا با عیسای مسیح و عیسای مسیح با پدرش متحدند، تا همگی در اتحاد متفق شوند. ۲:۵ مبادا کسی گمراه گردد، زیرا که فاصله گرفتن از قربانگاه بمعنای بی بهره ساختن خود از نان خداست^۳. اگر دعای دو فرد متحد دارای چنین نیرویی است،^۴ پس چقدر بیشتر است قدرت دعای اسقف با تمام کلیسا. ۳:۵ کسیکه در اجتماع مسیحیان حضور نمی‌یابد، عملی تکبرآمیز انجام می‌دهد و شخصاً خود را محکوم می‌نماید، زیرا چنین نوشته شده است: «خدا در مقابل متکبران ایستادگی می‌کند^۵». پس کوشا باشیم در مقابل اسقف

۱- رجوع کنید به دومین نامه پطر ۱:۴.

۲- در مورد مسیحیان بعنوان اعضای مسیح رجوع کنید به نامه ایگناتیوس به اهالی ترال ۲:۳ و نامه‌های پولس به روم ۱:۲-۴، ۱:۵، ۱:۶-۱۵، ۱:۱۲-۱۴، افس ۴:۲۵، ۵:۳۰.

۳- رجوع کنید به یوحنا ۳:۳۳.

۴- رجوع کنید به متی ۱۸:۲۰.

۵- رجوع کنید به امثال ۳:۳۴، یعقو ۴:۶، ۱ پتر ۵:۵.

تشویق به اتحاد و اطاعت از اسقف^{۱۳}

۱:۳ من هیچ دستوری به شما نمی‌دهم چنانکه گویی شخص مهمی باشم. درست است که من بخاطر نام مسیح به زنجیر کشیده شده‌ام اما هنوز در عیسای مسیح کامل نگردیده‌ام. من در مکتب او نوآموزی بیش نیستم و روی سخنم با شما بعنوان همشاگردانم می‌باشد. این من هستم که نیاز دارم شما مرا توسط ایمان و تشویق و صبر و شکیبایی مسح^۱ کنید. ۲:۳ اما از آنجایی که محبت مانع از آن می‌شود که در مورد شما سکوت نمایم، موقع را مغتنم شمرده شما را نصیحت می‌کنم که همواره هماهنگ با اندیشه خدا گام بردارید. همچنانکه عیسای مسیح که حیات جداناپذیر ماست خود اندیشه پدر می‌باشد، اینچنین اسقفها نیز که تا اقصای عالم مستقر شده‌اند، در اندیشه عیسای مسیح می‌باشند.

۱:۴ بنابراین شما باید همواره با اسقف خود هم اندیشه باشید و این همان کاری است که انجام می‌دهید. اجتماع محترم پیران شما، که برآستی شایسته خداوند هستند، آنچنان با اسقف متفقند که گویی تارهایی متصل به چنگ می‌باشند، به این ترتیب از اتفاق احساسات و هماهنگی محبت شما، آوای ستایش بسوی عیسای مسیح برمی‌خیزد. ۲:۴ هر یک از شما با این دسته همسرایان همصدا شوید، آنگاه در

۱- در آن زمان عادت داشتند که قبل از کشتی، پهلوانان را با روغن مسح نمایند و ایگناتیوس احساس می‌کند که برای روبرو شدن با شهادت، احتیاج دارد که از جانب این ایمانداران و دعاهاشان تقویت گردد.

۱۶
۲:۷ فقط یک طبیب هست،

هم جسمانی و هم روحانی،
مولود و نا مولود^۱،

آمده در تن،

خدا،

در مرگ، حیات راستین،

زاده شده از مریم و زاده شده از خدا،
نخست تألم پذیر و اکنون تألم ناپذیر،
عیسای مسیح خداوند ما^۲.

۱:۸ هرگز نگذارید کسی شما را فریب دهد همانگونه که اجازه نمی دهید کسی شما را فریب دهد چون کاملاً از آن خدا هستید. هرگاه هیچ منازعه ای که سبب اغتشاش و آشفتگی بشود در بین شما درنگیرد، آنوقت است که شما حقیقتاً بر حسب اراده خدا زندگی می کنید. ای افسسیان، من قربانی کفاره ای شما هستم و خود را بعنوان قربانی، تقدیم کلیسای شما می کنم که در تمام اعصار مشهور است. ۲:۸ انسانهای نفسانی قادر به انجام اعمال روحانی نیستند^۳ و انسانهای روحانی

۱- مولود گشته از پدر بعنوان یگانه پسر خدا، اما نامولود از یوسف زمانی که تن گرفت و در میان ما ساکن شد.

۲- این چند سطر می تواند یک اعتقادنامه مسیحیان اولیه باشد که در کلیسا بصورت سرود خوانده می شد و ایگناتیوس از آن استفاده می کند تا بدین وسیله عقایدی را که منکر جنبه انسانیت مسیح بودند، رد کند. رجوع کنید به ۱ تیمو ۳:۱۶.

۳- رجوع کنید به روم ۵:۸ و ۱ قر ۱۴:۲.

۱۵

ایستادگی نکنیم تا مطیع اراده خدا گردیم. ۱:۶ اسقف هرقدر بیشتر سکوت اختیار کند^۱ می بایست از احترام بیشتری برخوردار گردد چون هر مباشری که از سوی ارباب برای اداره کردن خانه او مأمور می شود، باید به اندازه فرستنده خود محترم باشد^۲. پس روشن است که ما باید اسقف را همچون خود خداوند بنگریم. ۲:۶ در هر صورت «اونزیم» نظم و ترتیب فوق العاده روحانی شما را در خدا تمجید می کند. او می گوید که حقیقت، پایه زندگی همه شماست. شما هیچ الحادی را به نزد خود راه نمی دهید، چون به هیچکس توجه نمی کنید مگر آنکس که درباره عیسی براستی با شما سخن می گوید.

گریز از الحاد و وفاداری به راز مسیح

۱:۷ چه بسا ریاکاران رذلی وجود داشته باشند که نام خدا را در همه جا بر زبان می آورند، اما اعمالی مغایر و ناشایست نسبت به خدا انجام می دهند. از این اشخاص همانند حیوانات درنده دوری کنید. اینها همانند سگان هاری هستند که خیانتکارانه می گزند، از آنها اجتناب کنید چون معالجه زخم آنها دشوار است.

۱- درباره سکوت اسقف رجوع کنید به همین نامه ۱:۱۵ و نامه ایگناتیوس به فیلادلفیان ۱:۱.

۲- رجوع کنید به لوقا ۱۲:۴۲، متی ۲۴:۲۵، ۱۰:۴۰، مرقس ۱:۳۷، لوقا ۷:۴۸، یو ۱۳:۲۰.

۱۸ سرمشق همه خصائل نیک باشید

۱:۱۰ برای دیگران «همیشه دعا کنید»^۱ چون امید می رود که آنها نیز از راه توبه بخدا برسند. پس بگذارید که ایشان حداقل از راه اعمال خود شاگردان شما گردند. ۲:۱۰ در مقابل خشم و عصبانیت آنها ملایمت کنید، در مقابل خودستایی آنها فروتنی از خود نشان دهید، به لعن و نفرین های آنها با دعا پاسخ گوید، در مقابل عقاید نادرست آنان «در ایمان استوار باشید»^۲ و در برابر خصلت خشن آنها آرامش نشان داده از آنها اقتداء نکنید. ۳:۱۰ با مهربانی خود برادران ایشان باشیم و کوشش کنیم که به خداوند اقتداء نماییم^۳: در واقع چه کسی بیش از او متحمل بی عدالتی شده، خوار و مطرود گردید؟ با چنین رفتاری هیچ علف شیطنی^۴ در میان شما نمی روید، بلکه با پاکی تام و اعتدال، چه جسماً و چه روحاً در عیسای مسیح می مانید.

جویای مسیح، سرچشمه حیات و اتحاد باشید

۱:۱۱ اینک آخرین مرحله زمان فرارسیده است^۵. از این پس شرم داشته باشیم و بترسیم که مبادا تحمل خدا به محکومیت ما تبدیل گردد.

۱- ۱ تسا ۵:۱۷.

۲- کول ۱:۲۳.

۳- ۱ تسا ۱:۶.

۴- تصویری از الحاد. رجوع کنید به نامه ابگناتیوس به اهالی ترال ۶:۱، فیلادلفیان ۳:۱.

۵- رجوع کنید به ۱ یو ۲:۱۸.

۱۷

نمی توانند کارهای نفسانی را انجام دهند، آنچنانکه از ایمان نیست که اعمال بی ایمانی سر می زند و نه بی ایمانی می تواند کارهای ایمان را انجام دهد. اما حتی تمام اعمالی که شما در جسم انجام می دهید، روحانی هستند چون در عیسی مسیح است که شما همه امور را بجا می آورید.

۱:۹ اطلاع یافتم اشخاصی معتقد بیک عقیده مضر که از خارج آمده بودند از افسس عبور کردند، ولی واقفم که شما نگذاشتید که آنها بذر عقیده خود را در بین شما بکارند^۱. شما گوشه‌ایتان را بستید تا دانه های بدی را که آنها می افشانند، نپذیرید. زیرا شما سنگهای معبد پدر هستید که برای عمارتی که خدای پدر می سازد آماده شده اید و توسط وسیله بالا برنده ای که صلیب عیسای مسیح است و با استفاده از روح القدس بعنوان طناب آن، تا رأس بنا بالا برده شده اید. ایمان شماست که شما را برمی افرازد و محبت شما راهی است که شما را بسوی خدا بالا می برد.

۲:۹ همچنین همه شما همسفرید و حامل خدای خود و معبد او و حامل مسیح و اشیاء مقدس بوده، زینتی بجز فرامین عیسی مسیح برخورد ندارید. من در شادی و شغف شما شریک هستم چون لایق آن بودم که از طریق نامه، با شما صحبت کنم و از اینکه در زندگی جدید خود فقط نسبت به خدای واحد محبت می ورزید، با شما شادی می نمایم.

۱- رجوع کنید به ۱ تیمو ۳:۱۶.

۱:۱۳ پس مراقب باشید تا برای آئین شکرگزاری^۱ و حمد و ستایش، گردهمایی‌های بیشتری تشکیل دهید زیرا با اجتماعات پی‌درپی خود، قوای شیطان را نابود می‌کنید و قدرت مخرب آن در مقابل هماهنگی ایمان شما از بین می‌رود. ۲:۱۳ چه چیز بهتر از صلح می‌باشد، صلحی که تمام جنگهایی را که قوای آسمانی و زمینی^۲ علیه ما انجام می‌دهند، از میان می‌برد.

ایمان و محبت، صفت مشخصه شاگردان راستین

۱:۱۴ چنانچه شما به عیسای مسیح ایمان و محبت کامل داشته باشید، هیچیک از این حقایق بر شما پنهان نمی‌ماند. این دو فضیلت یعنی ایمان و محبت، آغاز و پایان زندگی هستند، یعنی ایمان، آغاز زندگی و محبت، کمال آن می‌باشد^۳. پیوند این دو، خود خداست، تمام فضیلت‌های دیگر که بمنظور هدایت انسان بسوی کمال می‌باشند، بدنبال این دو قرار گرفته‌اند. ۲:۱۴ ابراز ایمان با گناه سازگار نیست، همانگونه که محبت هم با نفرت در تناقض است. «درخت از میوه اش

۱- رجوع کنید به صفحه ۵ پاورقی ۲.

۲- قوای آسمانی: ارواح بدی که طبق تصورات قدیمیان در هوا رفت و آمد می‌کردند. رجوع کنید به افس ۲:۲، ۶:۱۲. قوای زمینی: بمعنای دشمنان اتحاد مسیحیان است که یا منظور بت پرستان است و یا به احتمال قوی ملحدان.

۳- ۱ تیمو ۱:۵.

در واقع ما باید از دو راه، یکی را انتخاب کنیم: یا از خشم آینده هراسان باشیم^۱ یا اینکه فیض کنونی را دوست بداریم. فقط چنانچه در مسیح یافت شویم به حیات واقعی داخل خواهیم شد. ۲:۱۱ جز در او^۲، هیچ چیز برای شما ارزش نداشته باشد، در اوست که من زنجیرهایم را که مرواریدهای روحانی من هستند، بدنبال خود می‌کشم. باشد که از طریق آنها و دعاهای شما رستخیز کنم. از شما درخواست می‌کنم که در دعاهای خود جایی را نیز به من اختصاص دهید تا من هم به نوبه خود در میراث مسیحیان افسس که به نیروی عیسای مسیح همیشه قلباً با رسولان در اتحاد بوده‌اند، سهمی داشته باشم.

۱:۱۲ من آگاهم که کی هستم و خطاب به چه کسانی می‌نویسم: من یک محکوم و شما رحمت یافتگانید. ۲:۱۲ من در معرض خطر هشتم^۳ و شما استوار هستید، شما راه عبور برای آنهایی هستید که از راه شهادت بسوی خدا می‌روند، شما بسوی رازها گام برداشته‌اید، البته توسط پولس، آن قدیسی که بر او شهادت داده شده است و شایسته آن می‌باشد که سعادت‌مند نامیده شود. ای کاش هنگامی که به خدا ملحق می‌شوم، در جای پای وی یافت شوم. او در تمام رساله‌هایش، در عیسای مسیح شما را به یاد می‌آورد^۴.

۱- متی ۷:۳

۲- فیلی ۳:۹.

۳- ایگناتیوس فروتنانه از این ترس دارد که بهنگام شکنجه شدن خیانت ورزد.

۴- پولس قدیس نه تنها مدتی در افسس بسر برد (اعمال ۱:۱۹، ۱:۲۰، ۱۷:۲۰-۳۸)، بلکه نامه‌ای خطاب به آنها نوشت و بعلاوه در بسیاری از نامه‌هایش به کلیسای افسس اشاره می‌کند (۱ قر ۳۲:۱۵، ۸:۱۶، ۱ تیمو ۳:۱، ۲ تیمو ۱:۱۸، ۴:۱۹-۲۰).

حقیقت همچنین است و در نظر ما همچنین آشکار خواهد شد چنانچه بطور حقیقی به او محبت ورزیم.

۱:۱۶ «ای برادران فریب نخوریم» چون آنهایی که موجب فساد خانواده‌ها^۱ هستند، «وارث ملکوت خدا نخواهند شد.» ۲:۱۶ اگر مجازات کسانی که مرتکب چنین گناه نفسانی شده‌اند مرگ بوده است، پس مجازات کسی که با عقاید مضر خود ایمان الهی را - یعنی ایمانی که عیسی مسیح بخاطر آن مصلوب گردید - به تباهی می‌کشاند، چه خواهد بود؟ شخص آلوده به گناهی چنین مهم، به آتش ابدی محکوم خواهد شد، هم او و هم کسانی که به حرف او گوش فرا می‌دهند. ۱:۱۷ اگر خداوند اجازه داد تا سرش را به روغن معطر، تدهین نمایند بخاطر آن بود که کلیسای خویش را به فناپذیری معطر سازد. پس اجازه ندهید که با روغن بدبوی حکمران این جهان^۲ مسح گردید. تا مبادا شما را از حیاتی که در انتظارتان می‌باشد دور کرده، به اسارت کشاند. ۴:۱۷ چرا با پذیرفتن شناخت خدا که عیسی مسیح می‌باشد، همه ما حکیم نگردیم؟ چرا با عدم شناخت موهبتی که خداوند واقعاً برای ما فرستاده است، دیوانه وار بسوی هلاکت رویم؟

۱- زناکاران و همچنین ملحدان که مرتکب زنا می‌شوند. رجوع کنید به ۱ قر ۹:۶-۱۰. زناکاران سنگسار می‌شدند: کتاب لاو ۱۰:۲۰، یو ۸:۵.
۲- یو ۳۱:۱۲، ۳۰:۱۴.

شناخته می‌شود^۱، «همینطور آنانی که تعلق خود را به مسیح ابراز می‌دارند، از روی اعمال خود شناخته می‌شوند، زیرا موضوع صرفاً ابراز ایمان نیست، بلکه باید واقعاً آن را با پشتکار و جدیت تا به آخر بکار بندیم.

از فریب الحاد برحذر باشید

۱:۱۵ بهتر آنست که باشیم بی آنکه بگوییم تا اینکه حرف بزیم بی آنکه باشیم. تعلیم دادن خوبست بشرط آنکه کسیکه سخن می‌گوید خود نیز عمل کند. بنابراین ما تنها یک استاد داریم^۲ و آنکسی است که «گفت و همه چیز شد»^۳، حتی اعمالی را هم که او در سکوت انجام داده است شایسته پدرش می‌باشند. ۲:۱۵ کسی که حقیقتاً کلام عیسی را دارد، قادر است سکوت وی را نیز بشنود تا به کمال رسیده، با کلام خود عمل کند و با سکوتش خود را بشناساند. چیزی از نظر خداوند دور نمی‌ماند، حتی اسرار ما نیز در دست اوست. ۳:۱۵ بنابراین تمام کارهای خود را با این فکر که او در ما ساکن است انجام دهیم. بدین ترتیب ما معبد^۴ او خواهیم بود و او خود، خدای ساکن در ما^۵. او در

۱- متی ۳۳:۱۲
۲- متی ۸:۲۳
۳- مز ۹:۳۳، ۹:۱۴۸
۴- ۱ قر ۱۶:۳، ۱۹:۶.
۵- مکا ۲۱:۳.

ایمانی واحد یکی باشید، تا در هماهنگی عاری از نفاق، از اسقف و جماعت پیران اطاعت نموده همه در پاره کردن یک نان شرکت نمایید^۱، نانی که درمان جهت نامیرندگی^۲ و پادزهر جهت حفظ ما از مرگ و تأمین زندگی ابدی در عیسای مسیح می باشد.

درود آخرین و دعوت به دعا برای کلیسای سوریه

۱:۲۱ من برای شما و برای کسانی که شما آنها را برای جلال خدا به شهر از میر اعزام داشته اید، فدییه هستم. از همین شهر است که با سپاسگزاری از خدا و در حالی که «پلی کارپ» را مثل خود شما محبت می نمایم، این نامه را برای شما می نویسم. همانطوری که عیسی مسیح بیاد شماست، شما هم بیاد من باشید. ۲:۲۱ برای کلیسای سوریه که مرا از آن جدا ساختند تا زنجیر بسته به شهر روم بکشانند، دعا کنید چون گرچه من حقیرترین ایماندار انطاکیه هستم، خدا مرا شایسته آن دید که برای تجلیل خود، انتخابم نماید. شما را در خدای پدر و عیسای مسیح که امید همگی ماست، درود می گویم.

۱- در این چهار آرزو، راز کلیسا بطور آشکار بیان شده است: ایمانی واحد، اتحاد در راز عیسی، یکدل در اطاعت از اسقف و همکارانش و شرکت در تقسیم یک نان جاودانی.
۲- رجوع کنید به نامه ایگناتیوس به اهالی اسمیرنا ۱:۷.

مشیت الهی در مورد آدم نوین

۱:۱۸ روح من قربانی صلیب است، صلیبی که برای بی ایمانان لغزش، اما برای ما نجات و زندگی ابدی است: «کجاست حکیم؟ کجاست مباحث^۱؟» کجاست تفاخر آنانی که دانا نامیده می شوند؟
۲:۱۸ خدای ما عیسای مسیح بر حسب مشیت الهی در رحم مریم حمل شد، او «از نسل داود»، و از روح القدس متولد گشته، تعمید یافت تا آب را توسط رنج و عذابش پاک سازد.

۱:۱۹ حکمران این جهان از بکارت مریم و تولد و همچنین مرگ خداوند، این سه راز درخشان که با سکوت خدا تحقق پذیرفت، جاهل بود.
۲:۱۹ (...)^۲.

۱:۲۰ اگر بخاطر دعاهای شما عیسای مسیح مرا لایق آن گرداند و اگر اراده خدا نیز بر این باشد، در نامه کوتاه بعدی خود^۳ که می خواهم به شما بنویسم، مشیت الهی را درباره انسان نوین، عیسای مسیح، که بیان آن را آغاز کردم، بیشتر توضیح خواهم داد. این مشیت عبارتست از ایمان آوردن به او و محبت داشتن به او و رنج و رستاخیز او ... درباره این راز خواهم نوشت ۲:۲۰ مخصوصاً اگر خداوند مرا از این امور آگاه سازد که شما، هم بطور فردی و هم گروهی در فیضی که از نام او می آید، و در

۱- قر ۱:۲۰ و ۲۳-۲۴.

۲- یو ۷:۴۲، روم ۱:۳، ۲ تیمو ۲:۸.

۳- این نوشته بدست ما نرسیده است، شاید هم هرگز نوشته نشده باشد.

زنجیر بر دست در وصف کلیساها می‌سرایم و برای آنها چندین حالت از اتحاد را آرزو می‌کنم: اتحاد با جسم و روح عیسی مسیح که حیات جاودانی ماست، اتحاد در ایمان و محبت، محبتی که هیچ چیز بر آن ارجح نیست و بالاتر از همه اتحاد با عیسی و پدر که در آن در مقابل تهدید و حملات حکمران این جهان استوار گردیده و در رهایی از این تهدیدات به خدا ملحق خواهیم گشت. ۲ افتخار دارم که همه شما را در شخص اسقف شما «داماس^۱» که لایق خداست و پیران شایسته‌ای چون «باسوس^۲»، «آپولونیوس^۳» و همچنین شماس «زویتون^۴» که شریک خدمات من است، ملاقات نمایم. ایکاش که بتوانم از حضور او بهره‌مند شوم. این شماس چنان مطیع اسقف است که گویی سر به اطاعت فیض خداوندی نهاده و چنان مطیع جماعت پیران است، که گویی مطیع قانون عیسی مسیح می‌باشد.

احترام نسبت به اسقف که بدون او هیچ کاری نباید کرد

اقتداء به عیسی مسیح

۱:۳ شایسته نیست که سن کم اسقف خود را مورد سوء استفاده قرار دهید، بلکه بخاطر اقتدار خدای پدر، او را کاملاً مورد احترام قرار دهید. من می‌دانم که رفتار پیران مقدس شما به همین منوال است و آنها از جوانی ظاهری وی به هیچ وجه استفاده نکرده‌اند، بلکه با الهام گرفتن از حکمت خدا اطاعت وی را به جان پذیرفته‌اند، گرچه اطاعت آنها نه از
 ۱- DAMAS -۲ BASSUS -۳ APOLLONIUS -۴ ZOTIN

نامه ایگناتیوس خطاب به اهالی شهر ماگنسیا

درود

ایگناتیوس ملقب به تئوفورس به کلیسای شهر ماگنسیا^۱ که از فیض خدای پدر در عیسی مسیح منجی ما برکت یافته و به نام وی به این کلیسا درود می‌فرستم و بنام خدای پدر و عیسی مسیح برایش آرزوی شادی کامل دارم.

محبت و نظم و هماهنگی جماعت ایمانداران در اطاعت از اسقف

۱:۱ با آگاهی از اینکه محبت شما بر طبق اراده الهی نظم کامل یافته، در کمال شادمانی تصمیم گرفتم چند کلمه‌ای در ایمان به عیسی مسیح برای شما بنویسم. ۱:۲ من که مفتخر به نامی پر از جلال الهی^۲

۱- «MAGNESIE»، شهری بر کناره رودخانه ماندر (MEANDRE) در آسیای صغیر واقع در ۲۵ کیلومتری جنوب شرقی افسس بین انطاکیه و اسمیرنا بود که ایگناتیوس در سفر بسوی روم از آن عبور کرد. نام امروزی این شهر تکین (TEKIN) می‌باشد.
 ۲- منظور از این «نام» کاملاً روشن نیست. احتمال اینکه مقصود از این نام عنوان «اسقف» یا «شهید» و یا تئوفورس باشد، کم است. بنظر می‌رسد که این نام بیشتر بعنوان «زندانی زنجیر بردست» (همچون پولس رسول در رساله به افس ۱:۳، ۱:۴، فلی ۹:۱) یا بطور ساده به نام «مسیحی» اشاره می‌کند.

۱:۶ در ایمان است که می توانم در اشخاصی که در آغاز نامه از آنها نام بردم تمام جماعت شما را بخوبی ببینم و محبت نمایم. بنابراین از شما درخواست دارم که تلاش نمایید هر کاری را در هماهنگی مقدس و الهی و تحت ریاست اسقف که نایب خداست و پیران که نایب شورای مشورتی رسولان می باشند^۱ و شماسان که مورد علاقه مخصوص من هستند انجام دهید، شماسانی که خدمت عیسای مسیح را برعهده دارند، مسیحی که پیش از زمان در نزد پدر بوده و در این زمان آخر خود را مکشوف ساخته است. ۲:۶ پس با این اتحاد فکری که از خدا می آید یکدیگر را احترام بگذارید. نباید بر حسب معیارهای این جهان بهمنوعان خود بنگرید بلکه نسبت بهمدیگر محبتی پایدار بر حسب عیسای مسیح داشته باشید. در قلب شما چیزی نباشد که موجب تفرقه در

۱- شورای مشورتی ترجمه کلمه مجلس سنا می باشد. برای ایگناتیوس کلیسا جماعتی است که توسط روح القدس گردهم آمده، در اتحاد با عیسای مسیح که در او همه پسران پدر یکتا می گردند. این کلیسا توسط خداوند هدایت می شود. ولی خدا به تنهایی عمل نمی کند و عیسای مسیح که داماد و خداوند کلیسا می باشد، بعد از صعودش، حضور مرئی در میان ما ندارد و از این رو کلیسا توسط خادمانی که جهت این مأموریت دستگذاری شده اند و روح القدس را یافته اند، رهبری می گردد. اسقف سمبلی از خدای پدر است که در راز سه گانه مقدس سرچشمه همه چیز می باشد (ر.ک به ۱:۳ و به روم ۱:۹، به پلی کارپ ۳:۸، به ترالیان ۱:۳، به اهالی اسمیرنا ۱:۸) و پیران نیز در روح القدس جمع می شوند تا در کهنانت اسقف شریک گردند. شماسان نیز که با دستگذاری اسقف روح القدس، یعنی روح خادم را یافته اند (اش ۱:۴۲) نشانگر خدمت مسیح می باشند. این تشبیه تلویحاً به راز سه گانه مقدس اشاره می کند و از این جهت دارای اهمیت فراوان است.

وی بلکه از پدر عیسای مسیح یعنی اسقف تمامی عالم می باشد. ۲:۳ بنابراین به جهت احترام به خدایی که ما را دوست دارد باید اطاعت ما از هرگونه تظاهر و ریا، بری باشد. زیرا با فریب دادن اسقفی که می بینیم سعی در فریب اسقف نامرئی می نمایم. در اینگونه موارد انسان با نفس سروکار ندارد بلکه با خدایی که از همه امور نهانی آگاه است، ۴ مسیحی باشید نه تنها به اسم بلکه در عمل، در واقع بعضی دربار مقام اسقفی سخن می گویند اما همه کارها را جدا از وی انجام می دهند. برای من واضح است که اینگونه اشخاص وجدان درستی ندارند زیرا اجتماعات آنها فاقد اعتبار و برخلاف حکم خداوند است.

۱:۵ همه چیز پایانی دارد. مرگ و زندگی در مقابل همه ما بطور یکسان قرار دارد و هر یک از ما سرانجام «بجای مناسب خود» خواهیم رفت (اعمال ۱:۲۵). ۲:۵ به اصطلاح، دو نوع سکه وجود دارد: سکه خدا و سکه جهان که بر هر کدام تصویری مخصوص حک شده است. بی ایمانان تصویر این جهان را با خود حمل می کنند ولی ایمانداران در محبت از طریق عیسای مسیح همان مهر تصویر خدای پدر را با خود دارند^۱. اگر ما آزادانه انتخاب نکنیم که به فیض او بمیریم تا در رنج و آزار او سهیم شویم، حیات او در ما نمی باشد^۲.

۱- طبق عبر ۳:۱، عیسای مسیح، «خاتم جوهر پدر» یا بعبارت دیگر مهر تصویر پدر می باشد. ایمانداران بنوبه خود توسط محبت با عیسای مسیح متحد شده، مهر تصویر پدر را دریافت می دارند.

۲- تمام این جمله با رساله پولس به روم ۵:۶-۱۱ مقایسه شود.

دردی نمی‌خورند، بفریبند چون اگر امروز هم از قوانین تورات برحسب شریعت زندگی کنیم مثل این است که اقرار به عدم دریافت فیض خداوند کرده ایم^۱. ۲:۸ زیرا انبیاء الهی، خود بر حسب عیسی مسیح زندگی کرده‌اند و بهمین دلیل مورد تعقیب و آزار قرار گرفته‌اند. فیض عیسی مسیح به آنها الهام بخشید تا بی‌ایمانان را به این امر متقاعد سازند که تنها یک خدا وجود دارد، خدایی که توسط پسر خود، عیسی مسیح ظاهر گردید که کلمه خداست که از سکوت بدر آمده است و مجری با وفای تمامی اراده فرستنده اش می‌باشد.

۱:۹ آنهايي که تحت سلطه آئین کهن زندگی می‌کردند، امروز امید جدیدی را به جان و دل پذیرفته، بجای سبت، روز خداوند (یکشنبه) را یعنی روزی که ستاره زندگی ما با فیض خداوند و مرگش طلوع کرده است، حرمت می‌دارند. این راز که از سوی عده‌ای نفی می‌گردد، سرچشمه ایمان ما و در نتیجه صبر و تحمل ما در درد و رنج می‌باشد، که توسط آن ما به چهره شاگردان حقیقی عیسی مسیح، یگانه سرور خود، درمی‌آییم. ۲:۹ بنابراین چگونه می‌توانیم بدون او زندگی کنیم، حال آنکه خود انبیاء که در روح، شاگردان وی بوده‌اند، آمدن وی را بعنوان سرور خود انتظار می‌کشیدند؟ بهمین دلیل کسی که امید راستین آنها

میان شما گردد بلکه با اسقف و رؤسای خود متحد شوید تا تصویر و نمونه‌ای از جاودانگی و فناپذیری گردید^۱.

۱:۷ همانند عیسی خداوند که هیچ کاری را چه خود و چه به دست رسولانش جدا از پدری که با او یکی می‌باشد انجام نداده است، شما نیز جدا از اسقف و پیران خود کاری انجام ندهید. کوشش بیهوده‌ای است کاری را که شخصاً انجام داده‌اید، تحسین‌آمیز جلوه دهید. بلکه هرکاری را با مشارکت دیگران انجام دهید یعنی تنها یک دعا، یک استغاثه، یک روح و یک امید در محبت. تمام اینها عیسی مسیح است و بالاتر از او هیچ نیست. ۲:۷ پس شما همچنان در یگانه معبد خدایا مانند حول و حوش یک قربانگاه، در گرداگرد آن یگانه عیسی مسیح با شتاب جمع شوید زیرا تنها اوست که در پدر یکتا آن واحد بوده و از او آمده و بسوی او روان گشته است.

از یهودی گرایان برحذر باشید

۱:۸ نگذارید شما را با عقاید غریب و افسانه‌های کهنه که به هیچ

۱- این فناپذیری، حیات جاودانی می‌باشد که اصولاً صفت خداست و تنها توسط موهبت خداست که انسان می‌تواند در آن سهیم شود (ر.ک به فیلاولفیان ۲:۹، به پللی کارپ ۲:۳ و ۲ تیمو ۱:۱۰). اتحاد ایمانداران با اسقفشان تصویری از اتحاد ناگسستی روح انسان با خداست که همان حیات جاودانی است و در عین حال تعلیمی است که به این جاودانگی منتهی می‌گردد.

۱- ما همواره با رفتار مسیحیانی مواجه هستیم که از زمینه یهودیت بوده‌اند و می‌خواهند آداب و رسوم خود را به خدانشناسانی که بسوی خدا هدایت شده‌اند تحمیل نمایند. پولس رسول با این گرایش سخت در مبارزه بوده است.

باشید. این وقایع توسط عیسای مسیح که امید ماست حقیقتاً و واقعاً تحقق یافت و باشد که هیچیک از شما هرگز از این حقایق دور نگردید.

در ایمان و اتحاد زندگی کنید

۱۲ باشد تا چنانچه شایسته باشم، شما در هر امری موجب شادمانی من باشید. چون گرچه من در بند زنجیر هستم و شما آزاد می باشید، معهداً لایق آن نیستم که با هیچیک از شما مقایسه شوم. می دانم که بر خود مغرور نمی شوید زیرا عیسای مسیح را در خود دارید و علاوه بر آن زمانی که شما را ستایش می کنم، می دانم که باعث شرمساری شما می شوم، همچنان که مکتوب است: «شخص عادل خود متهم کننده خویش است» (امثال ۱۸:۱۷). ۱:۱۳ پس مراقب باشید که در تعالیم خداوند و رسولان استوار بمانید، تا هرچه می کنید نیک انجام باشد، در جسم و در روح، در ایمان و در محبت، در پسر و پدر و روح القدس، در آغاز و در پایان، به همراه اسقف بس شایسته خود و تاج روحانی جماعت پیرانتنان و با شماسان مقدستان (مز ۱:۳). ۲:۱۳ نسبت به اسقف و بیکدیگر مطیع باشید (ر.ک. افس ۵:۲۱)، همانطوری که عیسای مسیح جسم گرفته، نسبت به پدر خود و نیز رسولان نسبت به مسیح و پدر و روح القدس مطیع بوده اند، تا به این ترتیب اتحاد شما هم باطنی و هم بیرونی باشد.

بود در روز آمدن^۱ خود ایشان را از میان مردگان رستاخیز داد.

۱:۱۰ پس در مقابل نیکویی وی بی تفاوت نمانیم زیرا اگر او برحسب اعمال ما رفتار نماید، دیگر وجود نداشتیم. پس خود را شاگرد او سازیم و فراگیریم که چگونه مسیحی وار زندگی کنیم. بنابراین هر که به مسیحی بودن خود عنوان دیگری بیفزاید، از آن خدا نمی باشد. ۲:۱۰ پس خمیرمایه بد و کهنه و ترشیده را بدور بیندازید تا به خمیرمایه جدید که عیسای مسیح است تبدیل شوید، تا او نمک زندگی شما باشد و کسی در میان شما فاسد نگردد زیرا با بوی خویش مورد داوری قرار خواهید گرفت.

۳:۱۰ ابلهانه است که نام عیسی مسیح را بر لب داشته باشیم و در ضمن مانند یهودیان عمل نماییم! زیرا مسیحیت نبود که به یهودیت ایمان آورد بلکه یهودیت به مسیحیت، که در آن هر زبانی که ایمان خود را به خدا اقرار می نماید، متحد می شود.

۱۱ ای عزیزان من، اگر با شما چنین صحبت می کنم نه به این دلیل است که می پندارم در بین شما کسانی هستند که گمراه شده اند بلکه در حالی که من کوچکتر از همه شما هستم، مایلم که شما از افتادن در دام عقاید پوچ برحذر بوده نسبت به تولد منجی ما و رنج و عذاب و رستاخیز او که در زمان حکمرانی پنطیوس پیلاتس روی داد، ایمان راسخ داشته

۱- منظور مسیح است که به دوزخ فرود آمد تا مژده نجات را اعلام نماید. این موضوعی است که برای اندیشه یهودی مسیحی بسیار گرامی می باشد.

نامه ایگناتیوس به اهالی شهر ترال

درود

ایگناتیوس ملقب به ثئوفورس،

- به آن بانوی محبوب خدا، خدایی که پدر عیسای مسیح است،

- به کلیسای مقدس شهر ترال در آسیا،

- به کلیسایی که از راه رنج و عذاب عیسی مسیح، سرچشمه آن

رستاخیز که ما را با او متحد خواهد ساخت، در صلح و صفای جسمانی و

روحانی بسر می برد،

به آن بانو در کمال فیض الهی به شیوه خاص رسولان^۱ درود

می فرستم و کامیابی آن را آرزومندم.

تمجید از مسیحیان «ترال»

۱:۱ به راست دلی و صبر لایزال شما که از فضیلت‌های ذاتی و نه

اکتسابی شماست، واقفم. پولیبیوس^۲، اسقف شما مرا از این امر آگاه

ساخته است. او بخواست خدا و عیسای مسیح به از میر آمده تا در شادی

۱- نامه پولس به روم ۷:۱، ۲ قر ۱:۲، ۱۳:۱۳ و غیره

۲- POLYBIOS

درود آخرین و دعوت به دعا برای کلیسای سوریه^{۳۳}

۱۴ از آنجایی که می دانم سرشار از خدا هستید به نصیحت کوتاهی

خطاب به شما اکتفاء کردم. در دعاهای خود از من یاد کنید تا بتوانم به

خدا برسم. همچنین از کلیسای سوریه که من فقط یک عضو نالایق آن

هستم، یاد کنید. در واقع من به اتحاد مقدس شما در دعاها و همچنین

محبتتان احتیاج دارم تا خدا از طریق کلیسای شما بر کلیسای سوریه شبنم

فیض الهی را بپاشاند.

۱۵ افسسیانی که در از میر اقامت دارند بشما درود می فرستند، این

نامه را از آنجا برایتان می نویسم. آنها به این شهر آمده اند تا (همانند

شما) خدا را تجلیل نمایند. ایشان همانند شما، به اتفاق «پلی کارپ»

اسقف از میر به من نیروی روحانی بخشیدند، کلیساهای دیگر نیز برای

جلال عیسای مسیح به شما درود می فرستند. همگی شما را به خدا

سپرده، اتحاد مقدس و استواری روحی ناگسستگی را که عیسای مسیح

است، برای شما آرزو می کنم.

تصویر پدر و پیران کلیسا را همچون مجمع رسولان^۲، گرامی بدارید، چون بدون آنها کلیسایی وجود ندارد. ۲:۳ من متقاعد هستم که عقیده و رفتار شما نسبت به این اشخاص همانطور است که بیان کردم.

لزوم فروتنی

نمونه محبت شما را در شخص اسقفان یافته ام که رفتارش سرمشق و ملایمتش مقتدر است و اطمینان دارم که بی دینان نیز او را محترم می شمارند. ۳:۳ بخاطر محبتی که نسبت به شما دارم، از دادن سفارشات شدیدتر در این مورد صرف نظر می نمایم، چون محکومی بیش نیستیم، ادعا ندارم که همانند یک رسول شما را امر کنم.

۱- مأموریت شماسان که برای «خدمت بر سفره» بود (اعمال ۲:۶-۳) دیگر تنها به توزیع غذا و آشامیدنی محدود نمی شد، بلکه آنان در «خدمت رازهای خدا» فعالیت می کردند. مقایسه این متن با نوشته های پولس رسول (۱ قر ۱:۴ و ۱ تیمو ۳:۹) نشان می دهد که به احتمال قوی شماسان بیشتر در خدمت اعلام مژده بوده اند تا در خدمت راز قربانی مقدس، که خدمتشان در این راز تنها بعدها در زمان ژوستینیوس پدیدار می گردد. علاوه بر این از آغاز فعالیت کلیسا شماس استیفان و فیلیپس به خدمت بر سفره، خدمت کلام را نیز افزوده بودند (اعمال باب ۷ الی ۸). در نامه ایگناتیوس به فیلادلفیان ۱:۱۱ نیز می بینیم که دو شماس این اسقف را در خدمت کلام خدا یاری می کردند.

۲ رجوع کنید به نامه ایگناتیوس به اهالی شهر ماگنسیا ۱:۶ و نامه به اهالی شهر از میر ۱:۸.

برخاسته از زنجیرهایی که بخاطر عیسی مسیح حملشان می کنم، با من سهیم شود. تمام کلیسای شما را در شخص او می بینم. ۲:۱ پس از آنکه گواهی حسن نیت شما را از او دریافت داشتم، خداوند را تجلیل کردم چون به تحقیق دریافتم که شما درست همانطوری که بمن گفته اند مقلد خدا می باشید (افس ۱:۵).

اطاعت از اسقف

۱:۲ زیرا وقتی از اسقف خود همانند عیسی مسیح اطاعت می کنید، این به وضوح نشان می دهد که رفتار شما ملهم از این دنیا نیست، بلکه ملهم از عیسی مسیح است که برای ما جان سپرد تا با ایمان به مرگ او شما از مرگ رهایی یابید. ۲:۲ بنابراین لازم است که همانگونه که عادت شماست به دور از اسقف خویش به هیچ کاری اقدام ننمایید و از جماعت پیران نیز همانند رسولان عیسی مسیح که امید ماست و در او حیات خواهیم یافت، اطاعت کنید. ۳:۲ همچنین لازم است شماسان که در خدمت رازهای عیسی مسیح می باشند، در هر امری همه را خوشنود سازند چون آنها تنها توزیع کننده مواد خوراکی و آشامیدنی نیستند، بلکه خدمتگذاران کلیسای عیسی مسیح می باشند، آنها باید از هر امری که موجب سرزنش گردد، همانند آتش دوری کنند^۱. ۱:۳ همینطور شما نیز می بایست شماسان را مانند خود عیسی مسیح و اسقف را همانند

فرار از الحاد

۱:۶ از شما استدعا دارم و در حقیقت نه من بلکه محبت عیسی مسیح از شما درخواست می نماید که فقط از غذای مسیحی تغذیه کنید و از هرگونه گیاه بیگانه که الحاد است، دوری کنید. ۲:۶ ملحدان برای جلب اعتماد، عیسی مسیح را با خطاهای خود درمی آمیزند، مانند اشخاصی که زهرکشنده را با ممزوج شراب و عسل مخلوط می سازند. فرد ناآگاه با میل و رغبت همراه با این ممزوج شیرین زهرآگین، مرگ را نیز سر می کشد.

۱:۷ پس از اینگونه افراد برحذر باشید و هرگاه در غرور غوطه ور نگردیده و از عیسی مسیح خداوند و از اسقف و از احکام رسولان جدا نشوید، موفق به این کار خواهید شد. ۲:۷ کسی که در داخل معبد^۱ است پاک و کسی که در خارج از آن است ناپاک می باشد، بدین معنی که کسی که جدا از اسقف و جماعت پیران و شماسان عمل می کند، وجدانش ناپاک است.

۱:۸ نه اینکه درباره شما چنین چیزی شنیده باشم، اما بخاطر محبتی که نسبت به شما دارم (۱ قر ۱۴:۴) می خواهم شما را از دامی که از سوی شیطان پیش بینی می کنم و از هم اکنون برحذر سازم. بنابراین به صبری حلیم مسلح گردید و توسط ایمان که جسم خداوند ماست و از راه

۱- رجوع کنید به نامه ایگناتیوس به افس ۲:۵.

۱:۴ در خدا افکاری متعال دارم اما من حدی را برای خویش قائل هستم تا در راه خودستایی از بین نروم، چون مخصوصاً همین حالا می بایست احتیاط نموده از گوش فرادادن به چرب زبانی ها اجتناب کنم. ۲:۴ تملق برای من بمانند تازیانه خوردن است. درست است که مشتاق تحمل رنج هستم اما مطمئن نیستم که شایسته آن باشم. بی تابی من هرچند از دید بسیاری پنهان است اما در درون من به شدت با من در ستیز است. از این رو به ملایمت که خود فضیلتی است که حکمران این جهان را از پای درمی آورد، نیاز دارم.

۱:۵ در این نامه آیا نمی توانم درباره مطالب آسمانی با شما صحبت کنم؟ چرا، اما چون هنوز طفل هستم^۱، می ترسم شما را بیزارم، پس مرا ببخشید. نمی خواهم خوراکی را بشما بدهم که قادر به بلعیدن آن نیستید، در این صورت خفه می شوید. ۲:۵ من خود گرچه اسیر عیسی مسیح هستم و قابلیت درک مطالب آسمانی و شناختن سلسله مراتب فرشتگان و افواج قدرتمند آسمانی و چیزهای مرئی و نامرئی^۲ را دارم، اما هنوز شاگرد حقیقی او نیستم^۳، چون خیلی چیزها را کم داریم تا خدا را بیابیم.

۱- رجوع کنید به ۱ قرن ۳:۱-۲.

۲- میل به مجادله درباره فرشتگان در مسیحیان آسیای صغیر بسیار بود که اغلب ناشی از طرز تفکر یهودیان و گنوستیکها (مکتب عارفان اسرار) بوده است. این گرایش خطری برای ایمان محسوب می گردید.

۳- شاگرد حقیقی آن کسی است که «تا به آخر رنج و عذاب خداوند خویش را تقلید نموده»، در راه شهادت مرگ را می پذیرد. ر.ک به افس ۱:۱، ۱:۳، روم ۲:۴، ۳:۵، لوقا ۱۴:۲۷.

پدر اوست که وی را برخیزانید^۱. همان پدر است که در عیسی مسیح و مانند او ما را برخواهد خیزانید، ما که به او ایمان آورده ایم و بدون وی دارای حیات واقعی نمی باشیم.

۱۰ اگر طبق ادعای بعضی از منکران خدا، یعنی بی ایمانان که ادعا می کنند او فقط در ظاهر عذاب کشید - در این صورت خودشان فقط ظاهراً زندگی می کنند - پس چرا در زنجیر هستم؟ چرا در آتش آرزوی مبارزه با درندگان بسوزم؟ پس آیا خود را بیهوده به مرگ می سپارم؟ و سرانجام بر علیه خداوند دروغ می گویم (۱ قر ۱۵:۱۵).

۱۱:۱۱ پس بگریزید از این گیاهان طفیلی و خطرناک زیرا میوه هایشان زهرآگین بوده و کسانی را که از آنها بچشند هماندم به هلاکت می رسانند. این گیاهان توسط پدر کاشته نشده اند (متی ۱۳:۱۵، یو ۱:۱۵، ۱ قر ۳:۹). ۲:۱۱ در غیراین صورت ما آنها را

۱- در نامه به اهالی از میر ۱:۷ و همچنین در اینجا پدر است که پسرش را برخیزاند (ر. ک اعمال ۲:۲۴ و ۳:۳، ۱۵:۳، ۱۰:۴، ۵:۳۰، روم ۴:۲۴، ۱ پتر ۱). تردیدی نیست که این عقیده اولین نظر مسیحیان بود که طبیعت انسانی مسیح را در نظر می گرفتند. در نامه به اهالی از میر ۲، خود عیسی است که خود را برخیزاند و در ۱ پتر ۳:۱۸، روم ۴:۱ روح القدس است که او را برخیزاند. در اینجا با مسئله نسبت دادن اعمال خدا در بیرون از راز و زندگی سه گانه مقدس برخورد می کنیم. در واقع کار خدا در آفرینش یا در نجات انسان بگونه ای جدا ناپذیر اعمال هر سه شخص سه گانه مقدس می باشد، اما ما انسانها، این اعمال را از دیدگاههای خاصی به پدر یا پسر یا روح القدس نسبت می دهیم.

محبت که خون عیسی مسیح است، از خود خلقتی جدید بسازید^۱. ۸:۲ هیچیک از شما بر علیه هم نوع خود چیزی نداشته باشد. نباید دیوانگی بعضی اشخاص برای افترا زدن به تمام ایمانداران بهانه ای بدست بی دینان دهد. چون گفته شده است که: «ملعون باد کسی که سبکسریش باعث تکفیر نام من گردد» (اش ۵:۵۲).

ایمان به مسیح

۹:۱ بنا براین گوشه‌ایتان را ببندید بر سخنان کسانی که برای شما از عیسی مسیح صحبت نمی کنند که او از تبار داود بود و پسر مریم، عیسی مسیحی که حقیقتاً متولد گردید و خورد و آشامید و بطور حقیقی در زمان پنطیوس پیلاتوس تحت آزار قرار گرفته رنج و شکنجه را متحمل شد، و حقیقتاً مقابل آسمان و زمین و هاویه بر روی صلیب جان سپرد. ۹:۲ و نیز واقعاً از میان مردگان رستاخیز^۲ کرد.

۱- رجوع کنید به نامه ایگناتیوس به افس ۲:۲۰.
۲- این قسمت احتمالاً انعکاسی از کارکرد ایمان کهن است که در آئین لقمه و عشاء ربانی مورد استفاده قرار می گرفت که با استناد به آن و متونی مشابه (۱ قر ۳:۱۵-۴، نامه ایگناتیوس به اهالی ماگنسیا ۱۱ و به اهالی از میر ۱:۱-۲) «کارکرد ایمان رسولان» به رشته تحریر درآمد.

۴۲ بدرود آخرین و طلب دعا برای کلیسای سوریه

۱:۱۳ برادران ما در از میر و افسس صمیمانه ترین درودهای خود را برای شما ارسال می دارند. در دعاهای خود از کلیسای سوریه که عضو نالایق و آخرین آنها هستیم، یاد کنید ۲:۱۳ شما را در عیسای مسیح به خدا می سپارم. همانطوریکه حکم خدا را اطاعت می کنید اسقف را نیز اطاعت کنید و همچنین پیران را. یکدیگر را در اتحاد قلبی پایان ناپذیرتان محبت کنید. من از هم اکنون زندگی خود را در راه شما برای قربانی تقدیم می کنم و همچنین آن را روزی که نزد خدا برسم تقدیم خواهم کرد. من هنوز در معرض خطر^۱ می باشم اما امین است آن پدر در عیسی مسیح که دعاهای من و شما را اجابت خواهد فرمود. پس به امید اینکه شما بدون عیب در او یافت شوید.

۱- منظور خطر ضعیف گشتن در مقابل شکنجه است.

۴۱

بعنوان جوانه های صلیب^۱ می دیدیم و میوه های آنها فسادناپذیر می بود. عیسای مسیح بوسیله صلیب خویش از شما که اعضاء او هستید دعوت به سهیم شدن در رنج و عذاب خویش می نماید. پس سر (یعنی عیسی) بدون اعضاء متولد نمی گردد. خدایی که خود اتحاد است این اتحاد را به ما وعده داده است.

در اتحاد بمانید

۱:۱۲ از شهر از میر است که درودهای خود و کلیساهای خدا را که در اینجا با من هستند و از لحاظ مادی و روحانی وسائل تسلای خاطر مرا فراهم ساخته اند، برای شما می فرستم. ۲:۱۲ به نصایح زنجیرهای من که شما را مورد خطاب قرار داده و من آنها را همه جا بخاطر عیسای مسیح و با آرزوی رسیدن به خدا حمل می کنم، گوش فرادهید. در امر هماهنگی و در دعای مشترک، پشتکار داشته باشید، زیرا که وظیفه شما و بالخصوص پیران است که اسقف را برای جلال پدر عیسی مسیح و رسولان قوت روحانی بخشید. ۳:۱۲ به سخنان من با محبت گوش فرا دهید تا نامه من شهادتی بر علیه شما نباشد و برای من نیز دعا کنید. من برای دست یافتن به میراثی که به آن نزدیک شده ام و نیز برای اینکه بصورت یک فرد نالایق رد نشوم به محبت شما و رحمت خدا نیاز دارم (۱ قر ۹:۲۷).

۱- این اولین باری است که صلیب به یک درخت تشبیه شده است.

نامہ ایگناتیوس بہ رومیان

درود

ایگناتیوس ملقب بہ تئوفورس،

- بہ آن کلیسائی کہ با فیض عظیم پدر متعال و عیسای مسیح یکتا پسر او رحمت یافته،

- بہ آن کلیسائی کہ بر حسب ایمان و محبتش جهت عیسای مسیح خدای ما با ارادہ آنکسی کہ تمام موجودات هستی را بر جہان خواستہ است، محبوب و منور شدہ،

- بہ کلیسائی کہ در ناحیہ رومیان ریاست می کند^۱ و شایستہ خدا، شایستہ افتخار، شایستہ ملقب بہ سعادت، شایستہ ستایش، شایستہ موفقیت و شایستہ طہارت^۲ می باشد.

- بہ کلیسائی کہ در رأس محبت قرار دارد^۳ و در برگیرندہ شریعت

۱- «بہ کلیسائی کہ در ناحیہ رومیان ریاست می کند»: اما بر چہ چیزی ریاست می کند؟ مشکل است کہ در این اصطلاح نشانہ ای بہ نوعی ریاست کلیسای روم بر کلیسای نواحی دیگر نبینیم. معنی طبیعی این اصطلاح این است کہ کلیسای روم بر دیگر کلیساہا ریاست می کند.

۲- منظور طہارت ایمان کلیسای روم می باشد.

۳- «کلیسائی کہ در رأس محبت قرار دارد»: اشارہ بہ نیکوکاری و کمک مالی مسیحیان روم نیست، بلکہ منظور آن است کہ کلیسای روم بر اتحاد پر محبت تمام مسیحیان ریاست می کند و در آنچه حائز اهمیت است، یعنی ایمان و محبت، مقام اول را دارد. بعلاوہ در قسمتہای دیگر این نامہ و مخصوصاً در بیان فصیح این درود، ایمان ایگناتیوس بہ نوعی برتری کلیسای روم را بیان می دارد.

۴۴

مسیح است و نام پدر را در بر می گیرد، این کلیسا را بہ نام عیسی مسیح یکتا پسر پدر درود می فرستم.

- بہ تمام آنانی کہ با تن و جان و روح در فرامین او متحد و از فیض خدا سرشار و تزلزل ناپذیر بودہ و بری از ہرگونہ خللی در مقابل بیگانگان می باشند،

برای آنها در عیسای مسیح خداوند ما شادی کامل و مقدسی را آرزو می کنم.

با آرزوی دیدن آنها و رسیدن بہ خدا

۱:۱ بہ قدرت دعا دیدار چہرہ ہای مقدس شما نصیبم گردید. چون با اصرار فراوان از خدا درخواست دریافت این فیض را کردہ بودم و امیدوار ہستم کہ بعنوان اسیر مسیح عیسی، شما را ملاقات کنم، اگر ارادہ خدا بر این باشد کہ شایستگی رسیدن بہ مقصد را داشتہ باشم. ۱:۲ زیرا آغاز کار آسان است بہ شرط آنکہ این فیض نصیب من گردد کہ بدون هیچ مانعی سهمی را کہ برایم مقرر شدہ دریافت دارم. اما ترس از آن دارم کہ محبت شما برای من زیان آور باشد. زیرا انجام دادن آنچه کہ مایل ہستید بکنید برای شما آسان می باشد، ولی اگر مرا معاف نکنید بہ سختی خواہم توانست بہ خدا برسم^۱.

۱ ایگناتیوس از این می ترسد کہ مسیحیان روم با اعمال نفوذ مانع بہ شہادت رسیدن او شوند.

تعلیمات و دستورات خود عمل کنید. ۲:۳ به این امر اکتفاء کنید که نیروی درونی و بیرونی را برای من درخواست کنید تا من نه تنها از راه زبان بلکه از راه دل نه تنها اسماً بلکه عملاً نیز مسیحی باشم. چون اگر من عملاً مسیحی باشم در خور آن هستم که مسیحی نامیده شوم و آنگاه که از این دنیا بروم ایمان من با درخشندگی بیشتری ظاهر خواهد شد. ۳:۳ آنچه قابل رؤیت است خوب نیست، حتی خدای ما عیسای مسیح هیچگاه خود را بهتر از آن موقعی ظاهر نکرد که به آغوش پدرش بازگشت^۱. هنگامی که مسیحیت در معرض تنفر دنیا قرار می‌گیرد، دیگر کار استدلال انسانی نیست بلکه قدرت الهی است که کار می‌کند^۲.

می‌خواهم خوراک حیوانات درنده ودانه‌گندم خدا شوم

۱:۴ برای همه کلیساها می‌نویسم و اعلام می‌دارم که اگر شما مانع من نشوید، از ته دل آماده‌ام تا در راه خدا جان بسپارم. از شما درخواست دارم که نیکخواهی بی‌موقع خود را از من دریغ ندارید. بگذارید خوراک حیوانات درنده شوم و توسط این درندگان است که خدا را خواهم یافت.

۱- عیسای مسیح پس از صعود بسوی پدر به نسبت زمانی که بر زمین ما قابل رؤیت بود خود را با شکوهی بهتر و به تعداد بیشتری از اشخاص آشکار می‌سازد (ر. ک یو ۱۴:۲۵-۲۶).

۲- در برابر تعقیب و آزار، برای مسیحیت دیگر بیان شیوای انسانی مطرح نیست بلکه قدرت خداست که عمل می‌کند، طبق پولس که ایگناتیوس از اصطلاحات خاص او در اینجا استفاده می‌کند. ۱ قر ۲:۴-۵، ۱ تس ۱:۵، ر. ک. به ایگناتیوس به افس ۱۴:۲.

از شهادت من جلوگیری نکنید

۱:۲ آنچه که من برای شما می‌خواهم این است که به دنبال لطف و احسان انسانها نروید بلکه در پی لطف خدا که حقیقتاً آن را کسب کرده‌اید، باشید. من هرگز موقعیتی مناسبتر از این موقعیت برای رسیدن به خدا بدست نخواهم آورد و برای شما کاری بهتر از این نیست که آرام بمانید. سکوت شما در مورد من مرا با خدا همراه خواهد ساخت، اما اگر تن من مورد علاقه شماست در این صورت بالاجبار دوباره باید از نو بدوم (۱ قر ۹:۲۴-۲۷). ۲:۲ از شما فقط یک چیز می‌خواهم و آن این است که حال که قربانگاه هنوز آماده است، بگذارید تا خون خود را به خدا تقدیم کنیم (فیل ۲:۱۷، ۲ تیمو ۴:۶). بعد از آن در حالی که همه در محبت در یک سرود متحد شده‌اید خواهید توانست در عیسای مسیح برای پدر بسزائید که خدا در لطف خود اسقف سوریه را از مشرق به مغرب احضار کرده، باعث شد که در او یافت شود. چه نیکوست به دور از دنیا در خدا غروب کردن و در او طلوع نمودن.

دعا کنید مسیحی واقعی گردم

۱:۳ شما هرگز نسبت به کسی حسد نورزیده‌اید. شما دیگران را تعلیم داده‌اید^۱ پس چیزی که از شما می‌خواهم دقیقاً این است که به

۱- به احتمال قوی اشاره‌ای است به نامه‌ای که پانزده سال پیش از آن اسقف روم به نام کلمنت از طرف کلیسای روم به کلیسای قرنتس نوشته بود.

نمایم!^۱ امیدوارم که کار مرا سریع تمام کنند. در صورت لزوم به آنها تملق خواهم کرد تا مرا در جا ببلعند و کاری را که با عده ای انجام داده اند برای من تکرار نکنند که ترسیدند ایشان را لمس کنند و اگر مایل نباشند آنها را وادار خواهم کرد. مرا ببخشید، خود نفع خویشتن را بهتر تشخیص می‌دهم. ۳:۵ حال شروع می‌کنم که شاگرد مسیح شوم. باشد که هیچ موجود مرئی یا نامرئی در صدد نباشد تا از روی حسد مانع آن شود که عیسای مسیح را بیابم. آتش، صلیب، گله حیوانات درنده، پاره پاره شدن، شقه شدن، در رفتگی استخوانها، قطع اعضاء، خرد شدن تمام بدن ... باشد که بیرحمانه ترین شکنجه های شیطانی بر من واقع شود، بشرط اینکه من بالاخره عیسای مسیح را بیابم!

سرمشق از رنج و عذاب عیسی

۱:۶ به چنگ آوردن تمام دنیا برای من چه سودی دربردارد؟ مرا چه کاری است با سلطنتهای این دنیا؟ مردن در راه عیسای مسیح از پادشاهی کردن تا منتهی الیه زمین برای من افتخار آفرین تر است. بدنبال او هستم، بدنبال عیسایی که برای ما جان سپرد! اوست که می‌طلبم، او را که بخاطر ما رستاخیز کرد! اکنون لحظه زاده شدن من نزدیک است.

۱- در نامه به افس ۲:۲ و ماگنسیا ۱:۲ و ۱:۱۲ و نامه به پللی کارپ ۱:۱، ۲:۶ ایگناتیوس همین اصطلاحی را که در اینجا برای حیوانات درنده استفاده می‌کند، در مورد بهترین دوستانش بکار می‌برد.

من دانه گندم خدا هستم و توسط دندان درندگان آسیاب می‌شوم تا نان بی‌آلایش مسیح گردم. ۲:۴ بهتر است که این درندگان را نوازش کنید، باشد که آنها قبر من گشته چیزی از جسد من باقی نگذارند، تا اینکه در آخرین خواب خود به کسی زحمت ندهم. در آن زمان شاگرد حقیقی عیسای مسیح خواهم شد که دنیا دیگر حتی جسد مرا هم نبیند. مسیح را دعا کنید که مرا شایسته آن سازد که از راه دندانهای درندگان برای خدا قربانی شوم. ۳:۴ همانند پطرس و پولس دستور بشما نمی‌دهم چون آنها رسول^۱ بودند و من فقط یک محکوم به مرگ هستم. آنها آزاد بودند و من تاکنون برده می‌باشم (۱ قر ۹:۱)، اما مرگ مرا تبدیل به برده آزاد شده عیسای مسیح خواهد کرد (۱ قر ۷:۲۲) که در او آزاد شده، تولد نوین خواهم یافت. اما درحال حاضر زنجیر بدست می‌آموزم تا چیزی را آرزو نکنم.

۱:۵ از سوریه تا روم روی زمین و در دریا شب و روز همینطور که با زنجیر به ده پلنگ بسته شده‌ام با درندگان در مبارزه‌ام (۱ قر ۱۵:۳۲). درباره محافظینم صحبت می‌کنم که هرچه بیشتر نیکی می‌بینند ظالمتر می‌شوند. اما توسط رفتار ظالمانه آنها بیشتر به شاگرد واقعی مسیح تبدیل می‌شوم.

۲:۵ کاش بتوانم در حیواناتی که برای من آماده شده‌اند، شادی

۱- این نامه آمدن دو رسول را به روم و نیز اعتباری را که در بین مردم داشته‌اند مورد تأیید قرار می‌دهد.

می برم. چیزی که می خواهم «نان خداست»، نانی که تن عیسی مسیح «پسر داود» می باشد و برای نوشیدن، خون او را طالبم که محبت فاسد نشدنی است^۱.

بگذارید بپریم

۱:۸ دیگر نمی خواهم این زندگی خاکی را داشته باشم و اگر شما بخواهید این چنین خواهد شد. پس آن را بخواهید تا شما نیز شامل الطاف الهی گردید. چکیده خواسته من این است: ۲:۸ مرا باور کنید. عیسی مسیح به شما نشان خواهد داد که حقیقت سخنان مرا دریابید، او دهان خطا ناپذیری است که توسط آن پدر حقیقتاً سخن گفته است. ۳:۸ برای من طلب کنید که او را بیابم. این نامه از روح خدا ملهم شده است و نه از وجود جسمانی من. اگر رنج ببرم لطف خود را به من نشان داده اید و اگر برکنار شوم به من کینه خود را ابراز نموده اید.

نصیحت و دعا

۱:۹ در دعاهای خود از کلیسای سوریه که به جای من شبانی بجز خدا

۱- برای درک بهتر مفهوم «آب حیات»: رجوع کنید به یو ۴:۱۰، ۳۸:۷، مکا ۲۵:۱۴، «بسوی پدر بیا»: یو ۱۴:۱۲، «پسر داود»: یو ۷:۴۲، روم ۳:۱. «تن و خون مسیح بعنوان غذای فاسد نشدنی»: یو ۳۳:۶-۳۵ و ۵۱-۵۸.

۲:۶ ای برادران، مرا ببخشید! مانع زیستن من نشوید، در پی مرگ من نباشید، می خواهم از آن خدا گردم، مرا بدنیا و فریب های مادی تسلیم نکنید. بگذارید که به روشنایی محض نائل شوم، در آن هنگام، انسان خواهم بود. ۳:۶ اجازه دهید از رنج و عذاب خدای خودم سرمشق بگیرم. اگر کسی این خدا را در قلب خود دارد، باشد که آرزوهای مرا درک کرده بر من رحم نماید، زیرا که او با اشتیاقی که قلب مرا می فشارد آشناست^۱ (فیل ۱:۲۳).

۱:۷ حکمران این جهان می خواهد مرا از خدا جدا کند و احساساتی را که نسبت به او دارم تغییر دهد. ای تماشاگران، نگذارید کسی از شما به شیطان کمک کند! بالعکس سعی کنید از من یعنی از خدا طرفداری کنید. چنین نباشد که عیسی مسیح را بر زبان برانید و دنیا را در دل. حسد را از خود دور کنید. ۲:۷ هنگامی که در میان شما باشم هرگاه احیاناً درخواست ترحم بنمایم، سخن مرا باور نمایید، ولی آنچه را که اکنون برایتان می نویسم باور کنید. زیرا در عین حیات است، که با اشتیاق مردن به شما می نویسم. امیال دنیوی من مصلوب شده اند^۲ و در من دیگر آتشی نسبت به مادیات شعله ور نیست. در من فقط «آب حیات» وجود دارد که در درون من زمزمه می کند و می گوید: «بسوی پدر بیا!» ۳:۷ دیگر نه از غذاهای فاسد و نه از شادی های این زندگی لذت
 ۱- لحن ملتمسانه ایگناتیوس به این دلیل است که عده ای به خاطر محبت فراوانی که نسبت به وی داشتند، قصد داشتند او را از مرگی که در انتظارش بود، آزاد سازند.
 ۲- شهید بخاطر مسیح تمام امیال دنیوی خود را مصلوب می سازد تا تنها محبت خالص مسیح در او شعله ور باشد (غلا ۵:۲۴، ۱۴:۶).

نامه ایگناتیوس به اهالی شهر فیلادلفیه

درود

ایگناتیوس ملقب به تئوفورس، به کلیسای خدا، پدر خداوند عیسیای مسیح در فیلادلفیای^۱ آسیا،

- به کلیسایی که مورد رحمت الهی بوده و در هماهنگی که از خدا می آید، مستحکم گشته،

- به کلیسایی که در رنج و عذاب خداوند ما دارای شرف و سروری تزلزل ناپذیر است و به واقعیت رستاخیز وی اعتقاد کامل دارد.

در خون عیسیای مسیح درود بر این کلیسایی که همیشه مورد تسلی خاطر من خواهد بود، به ویژه اگر ایمانداران آن با اسقف و پیران کلیسا و شماسانی که همکاران اسقف می باشند، در اتحاد کامل باقی بمانند. ایشان که با رضایت عیسیای مسیح مأمور گشته اند و او آنها را به اراده خود توسط روح القدس مستقر و تأیید نموده است.

۱- شهری است در آسیای صغیر به فاصله حدود ۱۵۰ کیلومتری شرق شهر ازمیر.

ندارد یاد کنید. این کلیسا اسقف^۱ دیگری بجز عیسیای مسیح و محبت شما نخواهد داشت. ۲:۹ خجالت می کشم از اینکه جزو اعضاء آن محسوب گردم و لایق ایشان نیستم، من که آخرین هستم و همچون طفلی سقط شده می باشم (۱ قر ۱۴:۸-۹). ولی هرگاه به خدا برسم به انسانی تبدیل خواهم شد و خدا در رحمت خود این فیض را به من عنایت کرده است. ۳:۹ روح من همراه با کلیساهای پرمحبتی که مرا در نام عیسیای مسیح، نه بعنوان رهگذری ساده پذیرفته اند، سلام می رساند و حتی کلیساهایی که در مسیر من نبودند (یعنی در مسیر جسم من) از شهری به شهرهای دیگر به پیشواز من می آمدند.

۱:۱۰ این نامه را از شهر ازمیر توسط افسسیان که شایسته است آنان را نیکبخت بنامیم، می نویسم. عده بسیاری همراه با کروکوس که شخص وی برایم بسیار گرامی است با من می باشند. ۲:۱۰ فکر می کنم شما آنهایی را که قبل از من بخاطر جلال خدا از سوریه به روم آمده اند در حال حاضر شناخته اید. پس، آمدن قریب الوقوع مرا به آنها اطلاع دهید، همه آنها لایق خدا و لایق شما می باشند. شایسته است که آنها را در تمام نیازمندیهایشان یاری نمایید. ۳:۱۰ این نامه را در بیست و چهارم اوت برای شما می نویسم. شما را به خدا می سپارم تا به شما شهادتی عطا کند که تا به آخر در رنج بخاطر عیسیای مسیح، ایستادگی کنید.

۱- در اینجا کلمه «اسقف» هنوز اصطلاحی خاص نگشته و معنی لغوی خود را که به مفهوم مراقبت است، حفظ کرده (ر.ک. به ۱ پط ۲:۲۵). حال که اسقف انطاکیه ناچار به ترک کلیسای خود شده است، عیسیای مسیح و همچنین محبت کلیسای روم از آن مراقبت خواهد کرد.

در قربانی مقدس اتحاد را بجوید^{۵۴}

۲:۳ این امر بدلیل آن نیست که در میان شما تفرقه بلکه پالایشی^۱ اساسی یافته‌ام. زیرا تمام کسانی که به خدا و عیسای مسیح تعلق دارند، در اتحاد با اسقف باقی می‌مانند و تمام کسانی هم که توبه می‌کنند، در اتحاد کلیسا وارد می‌شوند، ایشان نیز به خدا تعلق خواهند گرفت تا در پیروی از عیسای مسیح زندگی کنند. ۳:۳ «ای برادران من فریب نخورید»، هر که بدنبال اشخاصی که مرتکب انشقاق شده‌اند می‌رود، «از میراث ملکوت خدا محروم خواهد شد» (۱ قر ۶:۹-۱۰) و هر که از عقاید بیگانه الهام بگیرد، در رنج و عذاب عیسای مسیح هیچگونه سهمی نخواهد داشت^۲

۱- پالایش به معنی تشخیص قلب انسان است: در واقع تفرقه در کلیسای فیلادلفیه وجود ندارد، بلکه عناصر ناپاک کنار گذاشته می‌شوند. پالایش کلمه‌ای است که در کتاب مقدس به دفعات بکار برده شده است (داور ۷:۴، اش ۱:۲۵، ۱۰:۴۸، ارم ۶:۲۹، ۶:۹، حز ۲۲:۱۸-۲۲، ملا ۲:۳-۳، زک ۸:۱۳-۹، مز ۱۲:۷، ۱۷:۳، ۲۶:۲، ۸:۶۶-۱۵، امثال ۱۷:۳، متی ۲۳:۲۴، ر.ک. به ۱ پتر ۱:۷ و ۶:۱۵-۱۱-۴) و بدین معناست که شخصی که جویای تعمید بود نمی‌توانست بدون اینکه مسیحیان اعمال روح القدس را در قلب او تشخیص دهند، به جماعت ایمانداران وارد شود. در نتیجه بعد از این امتحان و پالایش، تمام تعمیدشدگان در اتحاد واقعی بسر می‌بردند. همچنین در زمان عهد قدیم هر شخص نمی‌توانست بدون پالایش قلب در قوم برگزیده باقی بماند.

۲- اقرار راستین رنج و آزار مسیح تنها در صورت اتحاد با کلیسایی که در مرگش بنیان نهاد، امکان پذیر است.

در مدح اسقف کلیسایشان^{۵۳}

۱:۱ من خوب واقفم که اقدامات شخصی و لطف انسانها و احساس جلال بیهوده، این اسقف را به مقام رهبری جامعه مسیحیت شما نرسانده است، بلکه محبت خدای پدر و خداوند عیسای مسیح. نیکویی وی باعث شگفتی من شد. سکوت وی از هر سخنرانی بیهوده‌ای قوی‌تر است. ۲:۱ زیرا همانطوری که چنگ با سیمهای خود هماهنگی دارد، رفتار وی نیز با قانون خدا هماهنگ است. بنابراین پارسایی وی را که فضیلت و کمال آن مورد تحسین من بود و ثابت قدمی و آرامش وی را که تصویری از رحمت خدای حی می‌باشد، از صمیم قلب تهنیت می‌گویم.

از ملحدان دوری کنید

۱:۲ پس شما ای فرزندان نور حقیقی، از تفرقه و پیروی از عقاید مضر، گریزان باشید. همانند بره‌ها همه جا از شبان خود پیروی کنید. ۲:۲ گرگانی که دارای ظاهری متملق می‌باشند، با جذابیت مخرب خود آنهایی را که در میدان خداوند می‌دوند فریب داده، می‌ربایند، اما اتحاد شما هیچگونه راه دخولی برای آنها باقی نخواهد گذاشت. ۱:۳ از این گیاهان زهرآلودی که بوسیله پدر کاشته نشده و توسط عیسای مسیح پرورده نمی‌شوند، پرهیزید (متی ۱۳:۱۵، یو ۱:۱۵، ۱ قر ۳:۹).

داشته اند. هدف امیدها و انتظارات آنها مسیح بود و ایمان ایشان نسبت به او باعث نجات آنها شد. آنها که مقدسینی بودند در پیوند صمیمانه با عیسیای مسیح و سزاوار محبت و تحسین، استحقاق پذیرفتن شهادت عیسیای مسیح و بردن سهمی را از مژده انجیل که امید مشترک همه ماست، دارند.

۱:۶ اگر کسی بخواهد دین یهود را برای شما موعظه کند به حرف او گوش ندهید. شنیدن موعظه ای درباره مسیحیت از دهان شخصی مختون بهتر است از شنیدن مطلبی درباره آئین یهود بوسیله شخص نامختون^۱. اگر نه این و نه آن نام عیسیای مسیح را بر زبان نیاورند در نظر من مثل سنگهای قبر و قبرهایی می باشند که فقط نام اشخاص بر آنها نوشته شده است (متی ۲۳:۲۷).

اقدامات بر علیه اتحاد

۲:۶ بنابراین از حيله های خبیث و دامهای حکمران این جهان بگریزید تا نیرنگ های او نتواند باعث افتادگی و تضعیف محبت شما گردد. بلکه همه در قلبی ناگسسته با یکدیگر بیبوندید. ۳:۶ سپاس خدای را که وجدان من در مورد شما هیچ سرزنشی را احساس نمی کند. هیچکس نمی تواند چه آشکار و چه پنهان مدعی باشد که من کم یا بیش سربار او بوده ام (اش ۷:۲، ۲ قمر ۹:۱۱، ۱۲:۱۳-۱۶) و اما درباره

۱- رجوع کنید به «نامه به اهالی شهر ماگنسیا» بند ۸ صفحه ۳۰.

۴ پس توجه کنید و فقط در یک آئین شکرگزاری^۱ شرکت نمایید. چون تنها یک تن خداوند عیسیای مسیح وجود دارد و فقط یک جام هست که ما را در خون او متحد می سازد و نیز تنها یک قربانگاه^۲ موجود است، همانطوریکه اسقف در میان جماعت پیران و شماسانی که شریک خدمت وی هستند، یگانه می باشد. بدین ترتیب شما در همه کارها اراده خدا را بجا خواهید آورد.

انجیل و پیامبران. از آئین یهود بگریزید.

۱:۵ ای برادران قلبم از محبت نسبت به شما لبریز است و با شادمانی بسیار البته نه من بلکه عیسیای مسیح، سعی بر آن دارم که شما را استوار گردانم. من که بخاطر نام او در بند هستم اطمینانم از هر موقع دیگر کمتر می باشد چون احساس می کنم که از کمال، بسیار بدور هستم. اما دعاهای شما مرا شایسته خداوند و میراثی خواهد نمود که او در رحمت خود برای من مهیا ساخته است. به مژده انجیل همچون به تن عیسیای مسیح و به رسولان همچون جماعت پیران کلیسا پناه می برم. ۲:۵ همچنین پیامبران را دوست بداریم چون آنها نیز مژده انجیل را اعلام

۱- رجوع شود به نامه افس بند ۱۰:۱۳ و نامه به از میر بند ۱:۷ و ۱:۸.
۲- در قدیم در کلیسا تنها یک قربانگاه وجود داشت که نشانه ای از یکتا قربانی مسیح بود.

را از تمام بندها رهایی خواهد بخشید. ۲:۸ از شما می‌خواهم که هیچ عملی را نه با ستیزه‌جویی، بلکه طبق تعلیمات مسیح انجام دهید. شنیدم که بعضی‌ها چنین می‌گفتند: «من آن چیزهایی را که در مدارک معتبر نمی‌یابم به آنها نیز در انجیل باور ندارم.» و هرگاه به ایشان می‌گفتم که «مکتوب است» در جواب می‌گفتند: «مسئله همین جاست.» ولی مدرک معتبر من عیسای مسیح است. مدارک نقض‌نشده من، صلیب او، مرگ او، رستاخیز او و ایمانی است که او عامل آن می‌باشد و توسط آنها و دعا‌های شماست که در انتظار برائت خود می‌باشم.

مژده مسیح و پیامبران

۱:۹ کاهنان ۲ همواره مورد احترام بوده‌اند، اما بالاتر از آنها رئیس

۱- همانطور که تمام متن فوق نشان می‌دهد، در اینجا بحث با مسیحیان یهودگرا می‌باشد که بر ضد مژده عهد جدید «مدارک معتبر» خود یعنی عهد قدیم را ارائه می‌دادند و می‌گفتند: «آنچه در عهد قدیم نمی‌یابیم، اگر در انجیل باشد، آن را قبول نداریم.» و بدین طریق مژده عیسای مسیح را تابع عهد قدیم می‌ساختند. در برابر این بحث درباره متون، ایگناتیوس شهادت زنده عیسای مسیح، خداوند پیامبران که منجی و هدف ایمان‌شان بود، ارائه می‌دهد.

۱- کلمه یونانی «HIEREUS» به کلمه کاهن ترجمه شده است، کاهن کسی بود که در عبادت یهودیان مراسم مخصوص را در معبد بجا می‌آورد که از آن جمله انجام دادن قربانی‌های قوم بود. در عهد عتیق اشارات مبسوطی به خدمت کهنانت شده است. ر. ک به عبر ۹:۶-۱۲. اما رئیس کهنه مسیح می‌باشد که تنها اوست که پدر را می‌شناسد و تمام ایمانداران را از عهد قدیم گرفته تا عهد جدید بسوی اتحاد با پدر هدایت می‌کند.

کسانی که سخن مرا شنیده‌اند، آرزو می‌کنم که این سخن را بعنوان شهادتی بر علیه خود نپذیرفته باشند.

۱:۷ برخی قصد داشتند مرا بر حسب جسم فریب دهند اما روح را نمی‌توان فریب داد چون از سوی خدا می‌آید. «او می‌داند از کجا می‌آید و به کجا می‌رود» (یو ۳:۸) و پنهانی‌ترین رازها را آشکار می‌کند. در مدت اقامت در میان شما فریاد زدم و با صدای بلند به آوایی که از آن خود خدا بود گفتم: به اسقف خود و به جماعت پیران و شماسان خود بیبوندید. اشخاصی نسبت به من مظنون بودند و می‌پنداشتند چون انشقاق ایشان را درک کرده‌ام چنین سخن می‌گویم، حال آنکه آنکس را که بخاطر وی در بند این زنجیر می‌باشم به شهادت می‌گیرم که این امور توسط انسانها بر من آشکار نشده است. ۲:۷ روح القدس بود که آن را به من اعلام کرده و می‌گفت: «هیچ کاری را بدون اسقف انجام ندهید، بدن‌های خود را مانند معبد خدا محترم بدارید (۱ قر ۳:۱۶، ۶:۱۹)، اتحاد را دوست داشته باشید، از تفرقه بگریزید و همانطوری که عیسای مسیح از پدر خود پیروی می‌کرد از او سرمشق بگیرید» (۱ قر ۱۱:۱).

۱:۸ بنابراین بعنوان شخصی که برای اتحاد ساخته شده است، آنچه از دستم برمی‌آید، انجام دادم. خدا در جایی که تفرقه و خشم حکمفرماست، ساکن نمی‌گردد. با این وجود خداوند شخص توبه‌کار را می‌بخشد بشرط اینکه توبه، شخص یاغی را بسوی اتحاد با خدا و همبستگی با اسقف سوق دهد. من ایمان دارم که فیض عیسای مسیح شما

بود. اگر چنین پیشنهادی را می‌پذیرید، انجام آن جهت نام خدا غیر ممکن نیست مانند بعضی از کلیساهای نزدیکتر که اسقف خود را فرستاده و برخی دیگر که پیران و شماسان را گسیل داشتند.

۱:۱۱ «فیلون^۱» شماس «فلیقیما^۲» که به نیکنامی مشهور است بطور مداوم مرا در امر خدمت کلام خدا یاری می‌دهد و همچنین «رئوس آگاتویوس^۳»، یکی از نخبگان، که تمام ثروت زندگیش را جهت همراهی با من از سوریه تا بدین جا ترک کرده است. هر دوی آنها برای شما این شهادت را می‌دهند - و من هم خدا را از این بابت از سوی شما سپاس می‌گویم - که شما آنها را طوری پذیرفته‌اید که خداوند خود شما را پذیرفته است. اما باشد که کسانی که در احترام به آنها کوتاهی کرده‌اند مغفرت گناهان خود را از فیض عیسای مسیح بدست آورند. ۲:۱۱ سلام محبت‌آمیز برادران شهر «تروآس»^۴ را برای شما می‌فرستم. از همین شهر است که این نامه را با دست «بوروس» که اهالی ازمیر و افسس برای افتخار من او را همراه من روانه ساخته‌اند، برای شما می‌نویسم. عیسای مسیح خداوند نیز بنوبه خود ایشان را قرین افتخار خواهد ساخت، خداوندی که توسط ایمان و محبت و یکدلی با جسم و روح و روان خود در وی امید دارند. شما را به عیسای مسیح که امید مشترک ماست، می‌سپارم.

۱- PHILON - ۲- CILICIE - ۳- RHEOSAFATHOPOUS

۴- شهری است در شمال آسیای صغیر که ایگناتیوس همانند پولس رسول از آنجا به مقصد اروپا سوار کشتی شد تا در شهر نئاپولیس کاولای امروزه واقع در مقدونیه بندرگاه فیلیپس پیاده شود. رجوع کنید به نقشه سفرا یگناتیوس.

کهنه وجود دارد که مسئول قدس الاقداس بوده یگانه محرم اسرار خداست. او دری است که بسوی پدر باز می‌شود (یو ۷:۱۰-۹)، دری که ابراهیم، اسحق، یعقوب، انبیاء، رسولان و کلیسا از میان آن وارد می‌شوند. تمام این چیزها فقط بخاطر یک هدف است و آن اتحاد ما با خدا می‌باشد. ۲:۹ اما در مژده مسیح نقطه کاملاً ویژه‌ای وجود دارد که عبارتست از ظهور نجات دهنده، خداوند ما عیسای مسیح و رنج و عذاب و رستخیز وی. زیرا انبیای محبوب کاری جز اعلام ظهور وی نکردند در صورتی که مژده مسیح، خود تحقق یافتن زندگی جاودانی است. در هر صورت همه چیز^۱ بیک اندازه نیکوست مشروط بر اینکه در محبت، ایمان آورید.

نصیحت و دعا

۱:۱۰ به من اعلام کرده‌اند که با دعای شما و شفقتی که در عیسای مسیح یافته‌اید، کلیسای انطاکیه در سوریه در آرامش بسر می‌برد. در این صورت شایسته است که شما بعنوان کلیسای خدا، شماسی را انتخاب کنید تا مانند پیامبر خدا به آنجا رفته و با آنانی که جمع شده‌اند، شادی کرده و آن نام را جلال بخشند. ۲:۱۰ خوشابحال آنکسی که در عیسای مسیح شایسته چنین خدمتی شناخته شود و جلال شما نیز در آن خواهد

۱- «همه چیز» یعنی هم عهد قدیم و هم عهد جدید که مسیح اتحاد آنها را به کمال می‌رساند.

می دانم که شما عقیده راسخ بر این امر دارید که خداوند ما واقعاً «برحسب جسم از ذریت داود بوده» (روم ۱:۳) و به اراده و قدرت الهی پسر خدا می باشد (یو ۱:۱۳) و حقیقتاً از یک باکره متولد گردید (اش ۷:۱۴) و برای به کمال رساندن عدالت کامل، بدست یحیی تعمید یافت (متی ۳:۱۵). ۲:۱ و تحت سلطه پنطیوس پیلاتس و هیروودیس حاکم، در جسم خود بخاطر ما میخکوب شده و زندگی ما مدیون ثمره صلیب او و رنج و عذاب مقدس و الهی وی می باشد. چنین واقع شد که او توسط رستاخیز خود «علم خود را بر تمام قرون و اعصار برافراشت» (اعد ۲۱:۹، اش ۵:۲۶) تا مقدسین و ایمانداران خود را اعم از یهودی و غیریهودی بصورت یک جسم واحد که همان کلیسای^۱ وی می باشد، گردآورد. ۲ پس او بخاطر ما و بخاطر نجات ما متحمل تمام زجرها شد و زجرهای وی واقعی بود همانطوریکه حقیقتاً بعد از مرگ رستاخیز نمود و رنج و عذاب وی تنها صورت ظاهری نداشته - عقیده ای که برخی از ناباوران مدعی آن هستند - که در این صورت خود آنهاست که ظاهراً^۲

۱- از شروع این متن ۱:۱ تا به اینجا با یک «اقرار ایمان» یا با خلاصه ای از کارکرد ایمان روبرو هستیم.

۲- اشاره به بدعتی ضد ایمان کلیسا: این گروه معتقدند که تن مسیح واقعیت نداشته بلکه تنها ظاهری بوده است. بنابراین طبق این دیدگاه عیسی ظاهراً بر صلیب رنج کشیده و ظاهراً مرده است. این بدعت به اسم «DOCETISME» مشهور است که از فعل یونانی «DOKEIN» به معنی ظاهر شدن آمده است. پیش از این پولس و یوحنا رسول بر ضد این طرز فکر تأکیدات روشنی را نوشته اند: کول ۲:۸ و ۹، ۲:۱۶-۱۹، ۱:۲۰-۲۲، ۱ تیمو ۲:۶ و ۲۰:۲۱ و ۲:۵ و ۵:۶، یو ۱:۱۴، ۱۹:۳۴ و ۳۵، ۱ یو ۱:۱، ۲:۴-۳، ۴:۱۵، ۵:۶، ۲ یو ۷.

نامه ایگناتیوس به اهالی شهر ازمیر

درود

ایگناتیوس ملقب به ثئوفورس، به کلیسای خدای پدر و عیسی مسیح پسر محبوب او، به کلیسایی که توسط رحمت الهی پر از فیض ها و سرشار از ایمان و محبت و مملو از تمام هدایا و مورد احترام بوده و پر از گنجهای آسمانی می باشد. به کلیسای شهر ازمیر^۱ در آسیا در روحی بی آلابش و در کلام خدا، درودهای فراوان می فرستم.

ایمان اهالی ازمیر.

واقعیت انسانیت و رنج و عذاب مسیح

۱:۱ خدای ما عیسی مسیح را که الهام بخش چنین حکمتی به شما بوده است ستایش می کنم. برای من محقق شده است که شما در ایمانی تزلزل ناپذیر تکامل یافته و عبارتی جسم و روح خود را به صلیب عیسی مسیح میخکوب کرده اید و به خون مسیح در محبت استوار گشته اید.

۱- شهر بزرگ بندری در آسیای صغیر که در انتهای خلیج بوده و دارای مناظر بسیار زیبایی می باشد.

که به من بسته اند ظاهری می باشند. پس چرا خود را به مرگ از راه آتش، شمشیر و جانوران سپرده ام؟ چون مجاورت با شمشیر بمعنای نزدیکی با خداست و در میان درندگان بودن یعنی با خدا بودن، مشروط بر اینکه این زجرها بخاطر نام عیسی مسیح باشد. بخاطر مشارکت در رنج و عذاب او این همه را متحمل می شوم. او که کاملاً انسان شد، این توانایی را به من ارزانی می دارد. ۱:۵ هستند کسانی که از روی نادانی او را نفی می کنند اما در حقیقت این اوست که آنها را نفی کرده است. آنها که بیشتر طرفدار مرگ هستند تا حقیقت، کسانی می باشند که نه نبوت های پیامبران و نه شریعت موسی آنها را متقاعد ساخته است، ۲:۵ و حتی تاکنون نه مژده عیسی و نه رنج هایی که هر یک از ما متحمل آنها شده ایم. و آنها نیز درباره ما چنین می اندیشند. تمجید من از جانب کسی که با انکار کردن تن گیری^۱ او به خداوند من کفر می گوید، به چه درد من می خورد؟ کسی که این حقیقت را اعتراف نمی کند او را کاملاً انکار کرده و دربرگیرنده مرگ است. ۳:۵ این اشخاص که از نوشتن نام ایشان خودداری می کنم بی ایمانند و تا زمانی که آنها توسط توبه به عذاب و شکنجه مسیح که رستاخیز ماست ایمان آورند یاد ایشان از خاطر من خطور نکند!

۱- «تن گیری» تحت اللفظی: حامل تن و چند سطر بعد «در برگیرنده مرگ» تحت اللفظی: حامل مرگ. این افراد واقعیت تن مسیح را که سرچشمه زندگی واقعی است انکار می کنند و معتقدند که پسر خدا ظاهراً انسان گشته و تن گرفته است. پس برای ایگناتیوس آنها در حقیقت از نقطه نظر زندگی روحانی مرده اند و تنها جسد خویش را حمل می کنند. بنابراین رستاخیز پرجلال مسیح را نشناخته و رستاخیز خود را نیز نخواهند شناخت.

زندگی می کنند و طبق عقیده خودشان عاقبت بی جسم شده به شیاطین شباهت خواهند یافت.

۱:۳ اما من می دانم و ایمان دارم که عیسی مسیح حتی پس از رستاخیز خود دارای جسم بوده است. ۲:۳ زمانیکه به پطرس و همراهانش نزدیک شد به آنها چه گفت؟ «دستها و پاهایم را لمس کنید که من خودم هستم و دست بر من گذارده ببینید زیرا که روح بدون جسم نیستم» (لوقا ۲۴:۳۹). آنها بلافاصله دست بر وی گذاردند و در همان حال در جسم و روح او کاملاً متحد گشتند. در نتیجه مرگ را ناچیز شمرده و مافوق بر آن شمرده شدند. ۳:۳ عیسی پس از رستاخیز گرچه روحاً با پدر متحد بود با شاگردان خود مانند یک انسان خورد و آشامید.

از ملحدان دوری کنید

۱:۴ ای عزیزانم، این نصایح من خطاب به شماست. البته واقف هستم که شما هم این چنین فکر می کنید. هدف من این است که شما را نسبت به حیوانات درنده ای که صورت انسانی دارند هشدار دهم. شما نه تنها نباید آنها را بپذیرید بلکه حتی در صورت امکان باید از روبرو شدن با آنها اجتناب ورزید و تنها به دعا کردن برای بازگشت ایشان بسوی خدا که امری است بس مشکل اما برای عیسی مسیح که زندگی راستین ماست امکان پذیر می باشد، اکتفاء نمایید. ۲:۴ اگر خداوند ما فقط در ظاهر، تمام اعمال مختلف را انجام داده است، پس زنجیرهایی هم

به اسقف ملحق شوید

۱:۸ همه شما مانند عیسای مسیح که از پدر پیروی می کرد، از اسقف پیروی نمایید و پیران کلیسا را همچون رسولان. و اما درباره شماسان، ایشان را چون حکم خدا محترم شمارید. در مورد کارهایی که به کلیسا مربوط است جدا از اسقف اقدامی نکنید. تنها آن آئین شکرگزاری، آئین معتبری است که تحت نظارت اسقف یا نماینده او برگزار شود. ۲:۸ در هر جایی که اسقف ظاهر می شود، جماعت مسیحیان نیز باید باشند همانطوری که هر جایی که مسیح عیسی هست کلیسای همگانی^۱ نیز هست. برگزاری مراسم تعمید و شام دوستی^۲ جدا از اسقف، مجاز نمی باشد بلکه همه آن چیزهایی را که او تأیید کند مورد پسند خدا نیز می باشد. بدین ترتیب هر آنچه که انجام می شود مطمئن و معتبر خواهد بود. ۱:۹ منطق حکم می کند که عقل سلیم خود را باز یابیم و تا جایی که

۱- «کلیسای همگانی» یا کاتولیک: در اینجا اولین بار است که اصطلاح مسیحی این کلمه بکار برده شده است، کلمه ای که چهل سال بعد در شرح شهادت پلی کارپ با این تفسیر دوباره نوشته شده: کلیسای کاتولیک که در تمام ربع مسکون گسترش یافته است. بر طبق اصطلاح روزمره، این کلمه به معنی کلیسای جهانی در برابر کلیساهای محلی می باشد. همچنانکه اسقف مسئول مرئی جماعت محلی است، همچنان عیسی مسیح رهبر نامرئی کلیسای جهانی می باشد: امروز این کلمه در کلیساهای شرق هم به معنی همگانی یعنی دربرگیرنده تمام بشریت است و هم بر طبق ریشه اش به معنی دربرگیرنده کل، یعنی کل انسانیت (جهانی) و کل راز خدا می باشد.

۲- «شام دوستی»: ترجمه کلمه یونانی AGAPE است که در اینجا به احتمال قوی به معنی آئین قربانی مقدس یا آئین شکرگزاری است که بزبان یونانی EUCHARISTEIN می باشد.

۱:۶ کسی دچار اشتباه نشود: حتی موجودات آسمانی، فرشتگان با تمام جلالشان و قدرتهای مرئی و نامرئی، در صورتی که به خون مسیح ایمان نداشته باشند تحت داوری قرار خواهند گرفت. «هرکس که می تواند بفهمد، بفهمد^۱». هیچکس نباید به مقام خود مغرور شود، چون ایمان و محبت بنیان اصلی است و چیزی بالاتر از آنها وجود ندارد. ۲:۶ آنها را که عقیده غلط خود را نسبت به فیض عیسای مسیح که بسوی ما آمد، آشکارا اظهار می دارند، بشناسید. آنها تا چه حد برخلاف فکر خدا هستند! آنها در محبت قاصرند و نسبت به بیوگان و یتیمان و مظلومان و اسیران و آزاد شدگان و گرسنگان و تشنگان هیچ غمی ندارند. ۱:۷ آنها از شرکت در آئین شکرگزاری و دعا خودداری می کنند چون نمی خواهند بپذیرند که آئین شکرگزاری همان تن عیسای مسیح، نجات دهنده ما می باشد، تنی که به خاطر گناهان ما متحمل رنج شده و پدر در مهر خود آن را بر خیزانید. بدین ترتیب آنهایی که عطیه خدا را نفی می کنند، مرگ را در منازعات خود می یابند. بهتر این می بود که آنها محبت را پیشه می ساختند تا در رستاخیز سهمی داشته باشند (متی ۲۵:۳۴-۳۵). ۲:۷ پس، از این اشخاص دوری جوئید و درباره آنها نه بطور خصوصی صحبت کنید و نه در ملاء عام. به پیامبران و بخصوص به مژده انجیل که در آن درد و عذاب مسیح بر ما آشکار گشته و رستاخیز او به تحقق رسیده است، بپیوندید. از نفاق که سرچشمه تمام بدیهاست گریزان باشید.

۲- متی ۱۹:۱۲، لوقا ۸:۸، مکا ۲:۲۹، ۶:۳، ۱۳:۳، ۲۲:۳.

درود آخرین

۱:۱۱ دعاهای شما بسوی کلیسای انطاکیه در سوریه روانه گشته است و من نیز که با بار این زنجیرهایی که در مقابل خدا گرانبها می باشند از آنجا بیرون آمده ام، به همه شما درود می فرستم، من که از حقیرترین اعضاء آن کلیسا بوده شایسته آن نیستم که جزئی از آن باشم. اما بنا بر اراده خدا این افتخار را مدیون فیض او می دانم نه مدیون لیاقت خود... باشد که برای رسیدن به خدا بتوانم به کمک دعاهای شما این فیض را با تمام کمالتش دریافت دارم. ۲:۱۱ شایسته است کلیسای شما برای اتمام کارتان بر زمین و در آسمان، فرستاده ای از طرف خدا انتخاب نموده، نزد مسیحیان انطاکیه به سوریه بفرستد تا به جهت بازیافتن صلح و صفا و عظمت پیشین، همچنین برای پابرجا ساختن بدنشان (کلیسا) با آنها شادی نماید. ۳:۱۱ بنظرم رسید که امری شایسته است اگر شما یکی از خودتان را با نامه ای به منظور تکریم آرامشی که توسط خدا به آنها بازگردانده شده است و نیز به جهت رسیدن کلیسای آنها به بندر که این در نتیجه دعاهای شما حاصل شده است، بفرستید. همچنانکه کامل هستید، افکار خود را تکامل بخشید، چون اگر شما مایلید اعمال خیر انجام دهید، خدا آماده است آن را به شما ارزانی دارد.

۱:۱۲ برادرانی که در شهر تروآس هستند، در محبت درود گرم خود را برای شما می فرستند. از همین شهر است که این نامه را توسط بوروس برای شما می فرستم، کسی که شما با موافقت برادران افسس

وقت اجازه می دهد از راه توبه بسوی خدا بازگردیم. یک قاعده بجا این است که همیشه خدا و اسقف را مدنظر داشته باشیم. کسی که اسقف را محترم می دارد، مورد احترام خدا واقع می شود. اقدامی که بدون اطلاع اسقف باشد به مثابه خدمت به شیطان است.

تشکر و نصیحت و دعا

۲:۹ باشد که فیض الهی شما را از تمام خوبیها سرشار سازد که شما لایق آن می باشید. شما همه نوع دلداری به من بخشیده اید باشد که عیسای مسیح برای شما همین کار را انجام دهد! شما چه از دور و چه از نزدیک محبت خود را به من نشان داده اید، باشد که خدا شما را عوض دهد! اگر بخاطر او متحمل همه سختی ها شوید، موفق خواهید شد که او را از آن خود سازید.

۱:۱۰ «فیلون» و «رئوس آگاتویوس» که بخاطر رضای خدا به دنبال من آمده اند، نزد شما همانند شما سان مسیح خدا مورد پذیرایی قرار گرفته اند و این یکی از اعمال خوب شما بوده است. آنها نیز برای همه گونه دلداری که شما برای ایشان فراهم ساخته اید، خدا را ستایش می نمایند. هیچیک از این اعمال برای شما از بین نخواهد رفت. ۲:۱۰ جان من فدیة ای برای شماست و همچنین زنجیرهایی که باعث تحقیر و شرمساری شما نشد و به همان صورت عیسای مسیح که ایمان^۱ محض است از شما شرمسار نخواهد شد.

۱- در اینجا ایمان به معنی وفاداری (امانت) است، ر.ک. «خدای امین» ۱قر ۹:۱-۱۳و ۱۳، ۲قر ۱:۱۸، ۱تسا ۵:۲۴.

محبت جسمانی و روحانی استوار گردد، به آلسه^۱ که نامش برایم گرمی است و نیز به دافنوس^۲ بی همتا و همچنین اوتکنوس^۳ و به همه شما، یکایک درود می فرستم. در فیض خدا سلامتی بر شما باد.

مأمور کرده اید تا مرا همراهی کند: او همه گونه تسلی را برای من فراهم کرده است. ایکاش همه از او سرمشق می گرفتند، چون او سرمشقی برای خدمت به خدا می باشد. بهرحال فیض الهی، وی را پاداش خواهد داد. ۲:۱۲ به اسقف محبوب خدا و پیران محترم و شماسانی که همکاران من هستند، به نام مسیح و به نام تن و خون او و رنج و عذاب و رستخیز وی و در اتحاد جسمانی و روحانی با خدا و با یکدیگر، بطور اعم و اخص، درود می فرستم. فیض و رحمت، صلح و صفا، صبر و تحمل برای همیشه با شما باد!

۱:۱۳ به خانواده های برادران خود و همسران و کودکان ایشان و نیز به باکره هایی^۱ که موسوم به بیوه اند درود می فرستم! در روح القدس قوی باشید! فیلون، همکار من بشما سلام می رساند. ۲:۱۳ بر خانواده بانو تاویا^۲ درود می فرستم و برای وی آرزو می کنم که در ایمان و در

۱- از همان بدو کلیسا دختران باکره ای بودند که خود را کاملاً وقف خدمت به خداوند می نمودند و نقش خاصی را در کلیسا ایفا می کردند (اعمال ۹:۲۱، ۱ قر ۲۵:۷-۳۸). پولس رسول نیز در نوشته های خود به گروه خاصی از زنان موسوم به بیوه زنان اشاره می کند (۱ تیمو ۵: ۳-۱۶)، که خدمت ایشان مشابه خدمت باکره های فوق الذکر بوده است. پولس رسول در مورد ایشان می فرماید: کسیکه واقعاً بیوه و تنهاست به خدا توکل دارد و شب و روز به مناجات و دعا مشغول می باشد (۱ تیمو ۵: ۵)

را که از بزرگترین محاسن است پیروان. بار همه برادران را در صبر و شکیبایی بعهده گیر، همچنانکه خداوند بار ترا بعهده می‌گیرد، آنها را در محبت تحمل کن گرچه هم‌اکنون این کار را انجام می‌دهی. ۳:۱ پیوسته دعا کن، همواره حکمت عمیق تر از آنچه داری درخواست کن، بیدار و هشیار باش و نگذار که روح هرگز به خواب رود. از خدا سرمشق بگیر و با هر کس گفتگویی در حد آن شخص داشته باش. ناتوانی تمام برادران را همانند پهلوانی حقیقی حمل کن (۲ تیمو ۳:۲-۵، متی ۸:۱۷). جایی که زحمات فراوان باشد بهره نیز افزون است.

۱:۲ اگر فقط شاگردان خوب را دوست بداری، چه کار قابلی انجام داده‌ای؟ بلکه باید بیمارترین‌ها را با ملایمت، مرید خودسازی. یک نوع مرهم، مناسب همه زخمها نیست، بحرانهای شدید را با داروهای ملایم باید تسکین داد. ۲:۲ در هر چیز «مانند مار هشیار و مانند کبوتر ساده دل باش» (متی ۱۰:۱۶). چون در آن واحد هم در جسم هستی و هم در روح، پس بیماری را که می‌بینی با ملایمت درمان کن. اما در مورد امور نادیدنی دعا کن تا آنها بر تو مکشوف شوند، بدین ترتیب در عمل هیچ کم نخواهی داشت و تمام عطایای روحانی را به فراوانی بدست خواهی آورد. ۳:۲ همانطوری که ناخدای کشتی طالب باد است و کشتیران طوفان زده در پی بندر، همینطور زمان حاضر برای تو چنین ایجاب می‌کند که بسوی خدا بشتابی. همچون پهلوان خداوند، پرهیزکاری را پیشه کن چون پاداش آن فناپذیر است و آن حیات جاودانی است و تو

نامه ایگناتیوس به پلی کارپ

درود

ایگناتیوس ملقب به ثئوفورس، بر پلی کارپ^۱ اسقف کلیسای ازمیر، یا بهتر به آنکس که بعنوان اسقف، خدای پدر و خداوند عیسی مسیح را برای خود دارد، هزاران درود می‌فرستد.

نصایح گوناگون جهت اداره کلیساها. محبت، ملاطفت و ایستادگی

۱:۱ زهد ترا با شادمانی که مانند صخره‌ای غیرقابل تزلزل، مستحکم می‌باشد، استقبال می‌کنم و از ستایش خدا بخاطر دیدار چهره مقدس تو، باز نخواهم ایستاد. باشد که از این نعمت در خدا برخوردار گردم. ۲:۱ از تو خواهش دارم توسط فیضی که به آن ملبس شده‌ای با شدت بیشتر شتاب کرده و دیگران را نیز برای یافتن نجات ترغیب کنی. شأن اسقفی خود را در رأفت کامل جسمانی و روحانی به اثبات برسان. اتحاد

۱ - منظور اسقف جوان شهر ازمیر می‌باشد که برادر همتای خود ایگناتیوس انطاکیه را مورد پذیرایی قرار داد. او پنجاه سال بعد به شهادت رسید.

استوار باش، ۲:۴ اجتماعات بیشتری تشکیل بده و تمام ایمانداران را بطور انفرادی و به نام دعوت کن. ۳:۴ با بردگان اعم از زن و مرد با حقارت رفتار مکن، آنها نیز باید از غرور بپرهیزند و بالعکس برای جلال خدا با کوشش بیشتری به خدمتگذاری بپردازند تا آزادی حقیقی را از او بدست آورند و جویای آن نباشند که جماعت مسیحیان بهای آزادی آنان را پرداخت کند، چون به این ترتیب برده امیال خویش می گردند.

پاکدامنی و ازدواج

۱:۵ از حرفه های نادرست گریزان باش و بهتر است برعلیه آنها موعظه کنی. به خواهان من بگو که خداوند را دوست بدارند و نسبت به شوهرانشان جسماً و روحاً وفادار باشند. همچنین به برادران من توصیه کن که بنام «عیسای مسیح همسرانشان را همانطوری که خداوند کلیسا را محبت می دارد، دوست بدارند» (افس ۵:۵-۲۹). ۲:۵ اگر شخص ایماندار برای حرمت جسم خداوند می تواند پاکدامن بماند، در فروتنی بسر برد^۱ اگر از این امر مغرور گردد، هلاک می شود و اگر او به ۱- دو تعلیم مفید در مورد پاکدامنی: آنچه که به پاکدامنی ارزش می بخشد، نیت مذهبی آن می باشد: «برای حرمت جسم خداوند» علاوه بر این باید با فروتنی همراه باشد. پاکدامن نباید آنانی را که ازدواج کرده اند، به ویژه اسقف را اگر متأهل باشد، تحقیر نمایند. همانطور که کلمنت اسقف روم می نوشت: «آنکه در تن خود پاکدامن است، نباید به خود ببالد، با علم به اینکه شخص دیگری است که به او فیض پاکدامنی را عطا می کند» (اولین نامه کلمنت شماره ۳۸). تکبر در این باره، همان از دست دادن پاکدامنی است.

نیز به آن ایمان راسخ داری. در هر چیز برای تو فدیة می باشم و همچنین این بندهایی که مورد محبت تو می بود.

ایستادگی در مقابل ملحدان

۱:۳ از اشخاصی که در ظاهر، جلب اعتماد کرده ولی تعلیم خطا می دهند نترس. مانند سندان در زیر چکش استوار باش. پهلوان حقیقی با وجود ضربه هایی که بر او وارد می شود، پیروز می گردد. ما باید همه چیز را بطریق اولی بخاطر خدا تحمل کنیم تا او نیز ما را تحمل کند. ۲:۳ بر کوشش خود بیفزای. زمان را تشخیص بده و در انتظار کسی باش که از تمام نابسامانی ها بالاتر بوده و خارج از زمان است، کسی که نامرئی بود و بخاطر ما خود را مرئی ساخت، او که غیرقابل لمس و درد ناپذیر بود و بخاطر ما پذیرای درد گردید و هرگونه عذاب و شکنجه را متحمل شد.

بیوه زنان و بردگان

۱:۴ از بیوه زنان غافل مباش چون پس از خداوند تو باید از آنها مواظبت کنی. مراقب باش که کاری بدون اجازه تو انجام نگیرد و خود تو هم هیچ کاری را بدون خدا انجام نده، البته خط مشی تو همین است.

سازید (۲ تیمو ۴:۲) که از او موجب خود را دریافت می‌کنید. باشد که در میان شما شخصی فراری یافت نشود. تعمید خود را حفظ کنید زیرا سپر شما می‌باشد و ایمان شما کلاه خود و محبتتان همانند نیزه و صبر و تحمل، زره کامل شما می‌باشد (ر.ک. به افس ۶:۱۱-۱۸، ۱ تس ۵:۷، اش ۱۱:۵، ۱۷:۵۹). کارهای نیک خود را ذخیره سازید تا روزی بتوانید این اندوخته عظیم را دریافت نمایید^۱. نسبت بیکدیگر در ملایمت صبور باشید. همچنانکه خداوند با شما این چنین است. ای کاش همیشه از حضور شما برخوردار گردم!

نماینده‌ای به انطاکیه و رسولانی به کلیساها روانه سازید

۱:۷ اطلاع یافتیم که کلیسای انطاکیه در سوریه به نیروی دعا‌های شما صلح و صفای خود را بازیافته است. این خبر اطمینان مرا در تسلیم به خدا تقویت کرد بدین شرط که با رنج‌هایم خدا را بدست آورم تا در روز رستاخیز یکی از شاگردان شما به حساب آیم. ۲:۷ ای پلی کارپ، تو که از تمام برکات آسمانی برخوردار می‌باشی رواست جمعی مقدس گرد هم آوری تا در انتخاب شخصی شرکت نمایید که مورد علاقه همه و فعال

۱- سربازان رومی فقط نصف حقوق ماهیانه خود را دریافت می‌کردند و نصف دیگر آن پس‌انداز می‌شد. به موقع اتمام مدت سربازی، این پس‌انداز از آن سرباز می‌شد. کارهای نیک مسیحیان نیز مثل مبلغ پس‌انداز شده‌ای است که در آخر عمر بدستشان می‌رسد.

عنوان یک شخص پاکدامن خود را به کسانی بغیر از اسقف بشناساند فاسد می‌گردد^۱. همچنین شایسته است اشخاصی که اقدام به ازدواج می‌کنند اعم از زن و مرد عقد خود را با نظر اسقف منعقد سازند. تا ازدواج آنان برحسب خداوند و نه برپایه شهوت انسانی انجام گیرد^۲ و همه چیز در راه جلال خدا باشد.

نصیحت به ایمانداران. اطاعت از اسقف.

۱:۶ به اسقف^۳ ملحق شوید تا خدا نیز به شما ملحق شود. زندگی خود را بخاطر آنانی که مطیع اسقف، پیران و شماسان می‌باشند به خدا تقدیم می‌دارم. ایکاش من نیز به‌مراه ایشان در خدا سهمی داشته باشم! در همه چیز اعم از کارها، مبارزات، کوشش‌ها، سختی‌ها و خواب و بیداری همانند مباشران، معاونان و خدمتگزاران خدا با یکدیگر سهیم باشید^۴. ۲:۶ سعی کنید خود را مقبول فرمانده خود در جنگ

۱- یکی دیگر از بدران کلیسا بنام ترتولیان، دو قرن بعد چنین نوشت: «هر افشاء پاکدامنی راستین، شهوتی پلید می‌باشد.»
 ۲- این تعلیم برای زمانی که گونه‌ای زهد ازدواج را نامعتبر می‌ساخت، بسیار سالم و متعادل است.
 ۳- این نامه که تا بحال خطاب به اسقف بود، از اینجا ببعده تمام ایمانداران کلیسا را مخاطب قرار می‌دهد.
 ۴- این کلمات بطور نمادی به سه مرحله از مسئولیت کلیسایی اشاره می‌کند: اسقف بعنوان مباشر خانه خدا، پیران بعنوان معاونان اسقف و شماسان بعنوان خدمتگزاران.

خانواده او و خانواده فرزندان او درود می فرستم. همچنین به آتال^۱ گرامی درود می فرستم. درود به کسی که افتخار گرفتن این مأموریت را برای سوریه خواهد داشت، باشد که فیض با او و با پلی کارپ که او را مأمور می کند، همراه باشد. ۳:۸ از عیسای مسیح خدای ما می خواهم که در همه چیز قدرت و جرأت را به شما عطا کند و امیدوارم که شما همیشه در او در اتحاد با خدا و زیر نظر او بمانید. به آلسه که برای من بسیار گرامی است درود می فرستم. شما را به خداوند می سپارم.

بوده و همچنین شایسته آن باشد که او را فرستاده خدا بنامیم. او را مأمور کنید تا به سوریه رفته محبت خستگی ناپذیر شما را جهت جلال خدا برگزار نماید. ۳:۷ یک مسیحی برخود مقتدر نیست بلکه جهت خدمت به خدا آزاد است. این امر کار خداست و اگر شما آن را انجام دهید کار شما هم خواهد بود. به فیض خدا ایمان دارم و می دانم که شما آماده اید کار نیکی را برای رضای خدا انجام دهید. با آگاهی از کوشش پرشور شما در راه حقیقت، به این چند کلمه نصیحت آمیز اکتفاء می کنم.

۱:۸ بخاطر عزیمت فوری که از تروآس به مقصد نئاپولیس^۱ برایم پیش آمد بنا بر اراده خداوند نتوانستم به همه کلیساها نامه بنویسم. پس تو که حکمت الهی در سرداری به کلیساهایی که بین ازمیر و انطاکیه واقعند نامه بنویس تا آنها هم همین کار را بکنند یعنی آنانی که می توانند قاصدانی بفرستند و در غیر این صورت نامه هایی را توسط کسانی که تو می فرستی، ارسال نمایند. این کار فنا ناپذیر، جلالی بدنبال دارد که تو بهر حال شایسته آن هستی.

بدرود و دعا

۲:۸ به یکایک مسیحیان ازمیر و بخصوص بیوه «اپی تروپوس^۲» و

۱- بندری که پولس و ایگناتیوس هر دو زمانی که از تروآس به فیلیپی می رفتند در آن مدتی توقف کرده اند. نام کنونی این شهر کاوالا می باشد.

۲- EPITROPOS

فهرست موضوعی

آب زنده : ۴۹

اتحاد «DOCETISME» : ۱۳، ۱۴، ۵۳، ۵۴، ۵۵، ۵۶، ۵۷، ۶۹،
۷۷، ۷۸

ازدواج : ۷۴

اسقف : ۱۱، ۱۲، ۱۳، ۲۶، ۲۷، ۳۲، ۳۵، ۳۸، ۴۱، ۵۱، ۵۴، ۵۵،
۵۷، ۶۶، ۶۷، ۷۱، ۷۵

امیال دنیوی : ۴۹

امید : ۱۱، ۱۸، ۲۴، ۲۹، ۳۰، ۳۲، ۳۵، ۵۶، ۶۰

انبیاء : ۵۵، ۵۹

انجیل : ۵۵، ۵۶، ۵۸، ۶۵

ایمان : ۱۱، ۱۳، ۱۷، ۱۵، ۲۰، ۲۲، ۲۳، ۲۵، ۲۶، ۲۸، ۳۲، ۵۷،
۵۸، ۵۹، ۶۰، ۶۱، ۶۸، ۷۰، ۷۳، ۷۶، ۷۷

باکره ها : ۶۹

بردگان : ۷۴

بی دینان : ۳۶، ۳۹

بیوه زنان : ۶۵، ۶۹، ۷۳

پاکدامنی : ۷۴

اسامی مخفف شده کتاب مقدس
این کتاب

عهد قدیم

ارمیا نبی = ارم

اشعیا نبی = اش

اعداد = اعد

امثال سلیمان = امثال

حزقیال نبی = حز

داوران = داور

زکریا = زک

لاویان = لاو

مزمور = مز

عهد جدید

اعمال رسولان = اعمال

افسیان = افس

اول و دوم پطرس = ۱ و ۲ پطر

اول و دوم تسالونیکیان = ۱ و ۲ تس

اول و دوم تیموتاوس = ۱ و ۲ تیمو

رومیان = روم

عبرانیان = عبر

غلاطیان = غلا

فلیمون = فلی

فیلیپیان = فیلی

اول و دوم قرنتیان = ۱ و ۲ قر

کولسیان = کول مکاشفه = مکا

یعقوب = یعقو

انجیل یوحنا = یو

اول و دوم یوحنا = ۱ و ۲ یو

شهادت: ۶، ۱۹، ۴۵، ۵۶، ۶۰

صلیب: ۱۷، ۲۳، ۳۹، ۴۱، ۴۸، ۵۸، ۶۱، ۶۲

ظاهری: ۳۰، ۶۲

فرشته: ۲۰، ۳۷، ۶۵

فنا پذیری: ۲۲، ۲۹، ۷۲، ۷۷

قربانگاه: ۱۴، ۲۹، ۴۵، ۵۵

کلمنت اسقف روم: ۷

کلیسا: ۵۴، ۶۶

محبت: ۲۰، ۲۹، ۴۳، ۴۴، ۴۵، ۵۱، ۵۹، ۶۰، ۶۵

مدارک: ۵۸

مریم عذراء: ۱۶، ۲۳، ۳۹، ۶۲

مسیح شناسی: ۱۳، ۱۶، ۲۳، ۲۴، ۲۹، ۳۰، ۳۹، ۶۱، ۶۳، ۷۳

مسیحیت: ۳۱، ۴۶، ۵۳، ۵۶

مشیت الهی: ۲۳

ملحدان: ۳۸، ۵۳، ۶۳، ۷۳

نان مقدس: ۱۴، ۲۴، ۴۷، ۵۰

همگانی (کاتولیک): ۶۶

یهود (دین): ۵۶

پطرس رسول: ۴۷، ۶۳

پولس رسول: ۷، ۱۹، ۴۷

پیر (کشیش): ۸، ۱۲، ۱۳، ۲۴، ۲۶، ۲۷، ۲۸، ۲۹، ۳۲، ۳۵، ۳۶

۳۸، ۴۱، ۴۲، ۵۲، ۵۵، ۵۷، ۶۶، ۶۹، ۷۵

تعمید: ۲۲، ۷۶

تعمید مسیح: ۲۳، ۶۲

جسم مسیح: ۶۲، ۶۳، ۷۵

جسم و روح: ۱۶، ۲۶، ۳۴، ۶۰، ۶۳

رستاخیز: ۶۲، ۶۹

رسول: ۳۴، ۳۵، ۳۶، ۳۸، ۴۱

روح القدس: ۱۷

روز خداوند (یکشنبه): ۳۰

روم: ۱۱، ۲۴، ۴۳، ۴۷، ۵۱

زندگی ما (مسیح): ۱۳، ۱۸

سکوت: ۱۳، ۱۵، ۲۱، ۲۳، ۳۰

شاگرد: ۳۰

شام دوستی: ۶۶

شریعت موسی: ۶۴

شکرگزاری: ۹، ۲۰، ۵۵، ۶۵، ۶۶

شماس: ۹، ۱۲، ۲۶، ۲۸، ۵۲، ۵۵، ۵۷، ۵۹، ۶۰، ۶۶، ۶۷، ۶۹، ۷۵